

CE 0120



Invacare Platinum Mobile

POC1-100C-EU, POC1-100C-AZ

Tento návod MUSÍ být předán uživateli výrobku.

PŘED použitím tohoto výrobku si tento návod MUSÍTE přečíst a uložit pro budoucí použití.



Yes, you can.

INVIRA

©2018 Invacare Corporation

Všechna práva vyhrazena. Reprodukce, kopírování nebo úprava celku nebo jeho částí je zakázána.

bez předchozího písemného souhlasu společnosti Invacare. Ochranné známky jsou označeny [™] a ®. Všechny ochranné známky jsou vlastnictvím společnosti Invacare Corporation nebo jejích dceřiných společností nebo jsou jim licencovány, pokud není uvedeno jinak.

Platinum je registrovaná ochranná známka v USA, Evropě a Austrálii.

Making Life's Experiences Possible je registrovaná ochranná známka v USA.

Pine-sol, Lestoil a Clorox jsou registrované ochranné známky společnosti The Clorox Company.

Dawn je registrovaná ochranná známka společnosti The Procter and Gamble Company.

1 Obecné informace

1.1 Stručná úvodní příručka

DŮLEŽITÉ!

- Stručný návod k použití slouží POUZE jako referenční příručka. Je nutné si ji přečíst celou.
- ÚPLNĚ, abyste získali úplné pokyny.

NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí úmrtí, zranění elektrickým proudem

Pro snížení rizika popálení, úrazu elektrickým proudem, smrti nebo zranění osob:

- NEDEMONTOVAT. Údržbu svěťte kvalifikovanému servisnímu personálu. Nejsou k dispozici žádné uživatelské opravitelné díly.

POZOR!

Nebezpečí zranění nebo poškození

Použití tohoto výrobku mimo určené použití a specifikací nebylo testováno a může vést k poškození výrobku, ztrátě jeho funkce, nebo zranění.

- NEPOUŽÍVEJTE tento výrobek jiným způsobem než jak je popsáno ve specifikacích a určeno použití v této příručce.

NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí smrti, zranění nebo poškození v důsledku požáru

Textilie, olej nebo ropné látky, tuk, mastné látky a jiné hořlaviny jsou snadno vznítit a hoří s velkou intenzitou v vzduchu obohaceném kyslíkem a při kontaktu s kyslíkem pod tlakem. Kouření za přítomnosti kyslíku je nebezpečné a může mít za následek popáleniny nebo smrt. Abyste předešli požáru, smrti, zranění nebo poškození:

- Během používání tohoto přístroje NEKURŤTE. NEPŘEHLÉDNĚTE NEPOUŽÍVEJTE v blízkosti OTEVŘENÉHO PLAMENE nebo ZAPALOVAČE. ZDROJŮ.
- Na viditelném místě by měly být umístěny nápisy ZÁKAZ KOUŘENÍ vyvěšeny.
- Zabraňte vzniku jakékoliv jiskry v blízkosti kyslíku zařízení. To zahrnuje i jiskry ze statické elektřiny elektřiny vzniklé jakýmkoli třením.
- Používejte pouze vodní krémy kompatibilní s kyslíkem nebo masti před a během kyslíkové terapie.

Ověřte si to na obalu pleťové vody/solí.
na vodní bázi kompatibilní s kyslíkem.
V případě potřeby kontaktujte výrobce. **DO
NEPOUŽÍVEJTE** na koncentrátor žádná maziva, pokud
doporučené společností Invacare.

- Uschovejte kyslíkové hadičky, kabel a síťový adaptér,
a koncentrátor z dosahu těchto předmětů
jako jsou přikrývky, pokrývky postele, polštáře židlí,
oděvů a mimo vyhřívané nebo horké povrchy.
včetně ohřivačů, kamen a podobných zařízení.
elektrických spotřebičů.
- Ujistěte se, že je koncentrátor vypnutý, pokud se nepoužívá.

NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí smrti, zranění nebo poškození

Nesprávné použití výrobku může způsobit smrt,
zranění nebo poškození. Tento oddíl obsahuje důležité
informace pro bezpečný provoz a používání tohoto
výrobku.

- **NEPOUŽÍVEJTE** tento výrobek ani žádné dostupné
volitelné vybavení, aniž byste nejprve zcela
přečtení a pochopení těchto pokynů
a jakéhokoli dalšího návodu, jako např.
jako jsou uživatelské příručky, servisní manuály nebo návody k použití.
dodané s tímto výrobkem nebo volitelným příslušenstvím.
vybavením.

- Pokud nejste schopni porozumět varováním,
varování nebo pokyny, obraťte se na zdravotnického pracovníka.
odborníka, prodejce nebo technický personál
předtím, než se pokusíte toto zařízení používat.

- Zkontrolujte, zda **VŠECHNY** vnější součásti a krabice
poškození. V případě poškození nebo pokud výrobek
nefunguje správně, obraťte se na technika.
nebo společnost Invacare za účelem opravy.

- Tento výrobek je určen k používání dospělými osobami nebo
pod dohledem dospělé osoby pouze po přečtení a
porozumění pokynům a varováním
této uživatelské příručky.

- **INFORMACE UVEDENÉ V TOMTO DOKUMENTU JSOU
MOHOU BÝT ZMĚNĚNY BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ.**



1. Otevřete dvířka přihrádky na baterie. S baterií směrem k přední části kyslíkového přístroje. S pomalu spouštějte baterii A rovně dolů do prostoru, kde je umístěna. do jednoho ze dvou otvorů v přihrádce na baterie. Viz část Instalace baterie (baterií) v části Nastavení.



2. Připojte napájecí adaptér AC k externímu napájení.

B. Zapojte síťovou šňůru do elektrické zásuvky. zásuvky.

Viz část Externí síťové napájení v části Nastavení.

První použití koncentrátoru vyžaduje aby byla baterie (jedna nebo obě baterie) nabita. Viz část Nabíjení baterií v části

Nastavení.



3. Připojení nosní kanyly ke koncentrátoru kyslíku
C. Kyslík bude dodáván pouze do výstupního portu koncentrátoru dokud dýcháte nosní kanylou připojenou k tomuto zařízení.

Viz část Připojení/umístění nosní kanyly v části Nastavení.



4. Zapněte koncentrátor stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí.

D, dokud se nerozsvítí indikátory na ovládacím panelu.

Viz část Zapnutí koncentrátoru v části Použití.



Nastavení pulzního průtoku upravte na hodnotu předepsanou podle vašeho klinického odborníka. Nastavení pulzního průtoku může být změnit stisknutím tlačítka volby průtoku E. Umístěte nosní kanylu nad uši a umístěte hroty do polohy

v nose podle pokynů zdravotnického pracovníka. Viz část Úprava nastavení pulzního průtoku v části Použití.

1.2 Symboly

V této příručce jsou použita signální slova, která se vztahují na nebezpečí, nebo nebezpečné postupy, které by mohly vést ke zranění osob, nebo poškození majetku. Viz níže uvedené informace o definice signálních slov.



NEBEZPEČÍ!

- Nebezpečí označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.



POZOR!

- Varování označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek, že se jí nevyhnete smrt nebo vážné zranění.



POZOR!












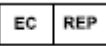

- Upozornění označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek, že pokud se jí nevyhnete, poškození majetku nebo lehké zranění, případně obojí.













DŮLEŽITÉ!




- Důležité označuje nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke škodám na majetku, pokud nebude dodržena zabrazení.

Význam symbolů naleznete v následující tabulce vyznačených na zařízení a/nebo na obalu.

	Obecná výstražná značka Barva pozadí uvnitř trojúhelníku je na štítcích výrobků žlutá.
	Postupujte podle návodu k použití Barva pozadí symbolu je na etiketách výrobků modrá.
	Žádný otevřený oheň Barva kruhu s úhlopříčkou na štítcích výrobků je červená.
	NEKOUŘIT Barva kruhu s úhlopříčkou na etiketách výrobků je červená.
	Přečtěte si návod k použití Tento symbol je umístěn na kanyle balení.
	Stejnoseměrný proud
	Typ BF Použitá část
	Zařízení třídy II
	Zapnutí/vypnutí napájení
	Datový výstupní terminál
	NEVYHazujte do domovního odpadu
	Evropské společenství Autorizováno Zástupce
	Výrobce

	Datum výroby
	Recyklace
	Referenční číslo
	Sériové číslo
	NEPOUŽÍVAT opakovaně (pouze pro jednoho pacienta) Tento symbol se vztahuje na kanylu která je určena pouze pro použití jedním pacientem.
	Bez latexu
	Pouze pro vnitřní použití Tento symbol je uveden na AC napájecího adaptéru.

	NEPOUŽÍVEJTE olej ani tuk
	Uchovávejte v suchu
IP22	Chráněno proti pevným cizím předmětům 12,5 mm a větší. Chráněno proti svisle padajícím kapkám vody při náklonu krytu do 15°.
IP21	Chráněno proti pevným cizím předmětům 12,5 mm a větší. Chráněno proti svisle padajícím kapkám vody.
	Přepravní a skladovací teplota

	Přepravní a skladovací vlhkost
	Tento výrobek je v souladu se směrnicí 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích. Datum uvedení tohoto výrobku na trh je uvedeno v prohlášení o shodě CE.
	Certifikační značka Agentury pro elektrickou bezpečnost

1.3 Indikace k použití

Mobilní koncentrátor kyslíku Invacare® Platinum® je určen k poskytování doplňkového kyslíku pacientům s poruchami dýchání. Přístroj lze používat v domácnosti, instituci, vozidle nebo v jiných prostředích mimo domov.

1.4 Zamýšlené použití

Mobilní koncentrátor kyslíku Invacare® Platinum® je určen k poskytování doplňkového kyslíku pacientům s poruchami dýchání. Invacare® Platinum® Mobile Mobile Oxygen Concentrator může být používán v domácnosti, instituci, vozidle nebo v jiných prostředích mimo domov. není určen k podpoře nebo udržování života.



POZOR!

Nebezpečí zranění nebo poškození Použití tohoto výrobku mimo určené použití a specifikací nebylo testováno a může vést k poškození výrobku, ztrátě jeho funkce, nebo ke zranění osob.

- NEPOUŽÍVEJTE tento výrobek jiným způsobem než jak je popsáno ve specifikacích a určeno použití v této příručce.

1.5 Kontraindikace



POZOR!

Riziko zranění Tento výrobek je určen k použití jako kyslíkový jako doplněk a není určen k k podpoře nebo udržení života. Používejte POUZE tento pokud je pacient schopen spontánně dýchat, nadechovat se a vydechovat bez použití dýchacích přístrojů.

- NEPOUŽÍVEJTE paralelně ani sériově s jinými koncentrátory kyslíku nebo kyslíkovou terapií.



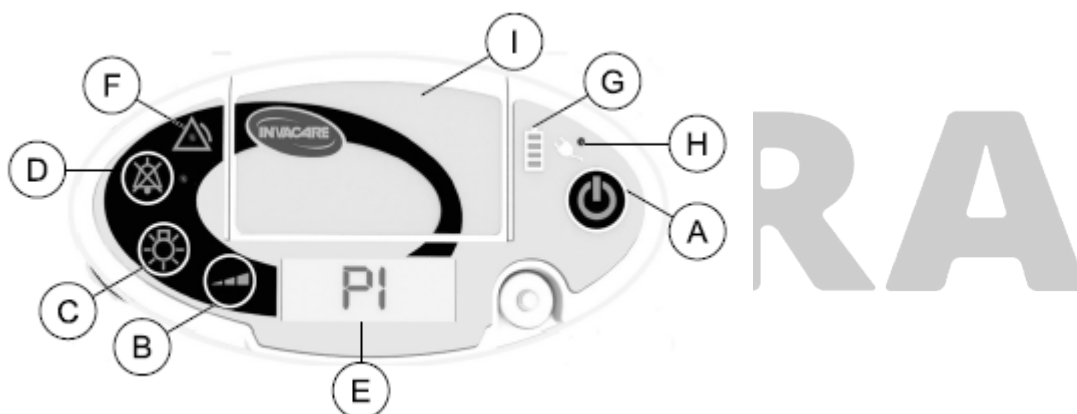
POZOR!

Riziko drobného poranění nebo nepohodlí Konzervační nebo pulzní dávka dodávaného kyslíku používaná tímto přístrojem je kontraindikována. u osob, jejichž dýchání během normálního klidového režimu by nebyly schopny přístroj spustit. Nepoužívat lidmi, kteří stroj nezvládnou obsluhovat sami.

- Správné spuštění, nastavení a provoz zařízení musí potvrdit zkušený lékař nebo jiný odborník na dýchání.
- Není určeno pro použití novorozenci nebo kojenci.
- Není určeno pro použití u tracheotomovaných pacientů.

1.6 Funkce

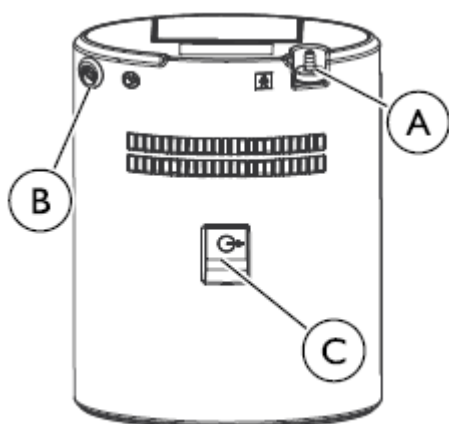
1.6.1 Ovládací panel



A	Tlačítko zapnutí/vypnutí Stisknutím na jednu sekundu koncentrátor zapnete, nebo vypnete.
B	Tlačítko pro výběr toku Stisknutím tlačítka nastavíte pulzní průtok kyslíku podle své potřeby. předepsané lékařem ideálně. Zvolené nastavení průtoku se zobrazí na displeji. Viz část Nastavení pulzního průtoku v části Použití, kde najdete další podrobnosti.
C	Tlačítko podsvícení displeje Jedním stisknutím rozsvítíte displej na dobu 5 sekund.
D	Tlačítko vypnutí zvuku Stisknutím vypnete zvukový signál (pípnutí) pro obě zařízení. alarmy i stavové indikace. Modrý indikátor vedle tlačítka se při aktivaci rozsvítí.

	Funkci vypnutí zvuku lze aktivovat v průběhu nebo před zahájením vzniku poplachového stavu.
Ⓔ	Obrazovka displeje Zobrazuje informace o provozním stavu koncentrátoru.
Ⓕ	Indikátor alarmu Žlutá kontrolka uprostřed trojúhelníkového symbolu svítí a signalizuje abnormální stav provozních podmínek. Viz část Alarmové stavy v Odstraňování problémů, kde najdete další podrobnosti.
Ⓖ	Ukazatel stavu baterie Ukazuje stav nabití baterie (baterií). Viz v části Čtení ukazatele stavu baterie pro nainstalované a odinstalované baterie (baterií) v části Nastavení, kde naleznete další podrobnosti.
Ⓗ	Externí indikátor napájení Oranžová kontrolka vedle symbolu zástrčky svítí, když je připojen externí zdroj napájení připojen ke koncentrátoru.
Ⓘ	Dvířka prostoru pro baterii Slouží k přístupu k vyměnitelné baterii (bateriím).
Nezobrazno	Zvukový signál (pípnutí) Signalizuje změnu provozního stavu nebo stav, který vyžaduje pozornost obsluhy.

1.6.2 Vstupní / výstupní připojení



A	Výstupní port pro kyslík Slouží k připojení nosní kanyly k přístroji koncentrátoru.
B	Konektor externího vstupu napájení Slouží k připojení externího zdroje napájení ke koncentrátoru.
C	Port USB Slouží k servisu. Umístění POC1-CONNECT dongle.

1.6.3 Filtry

Vzduch vstupuje do koncentrátoru přes filtr nasávaného vzduchu umístěného na přenosné tašce. Tento filtr zabraňuje uvolňování vlasů a jiných velkým částicím ve vzduchu, aby se dostaly do přístroje. Předtím, než začnete provozovat koncentrátor, ujistěte se, že je tento filtr čistý a v pořádku a suchý a že je koncentrátor správně nainstalován v přenosné tašce. Postup čištění filtru nasávaného vzduchu naleznete v části Čištění filtru nasávaného vzduchu v části Údržba.

Chcete-li se ujistit, že je koncentrátor správně nainstalován v přenosné tašce viz Instalace přenosné brašny v části Nastavení.

1.6.4 Možnosti napájení



POZOR!

Nebezpečí zranění nebo poškození

Aby nedošlo ke zranění nebo poškození, které by mělo za následek neplatnost záruky:

- Používejte pouze zdroje napájení určené společností Invacare.

Baterie: Lze nainstalovat až dvě dobíjecí baterie v prostoru pro baterie koncentrátoru. Když jsou plně nabitě vydrží jedna baterie napájet až pět hodin (dvě baterie až deset hodin). Viditelný a slyšitelný zvuk signalizuje, že se baterie vybíjí. Viz část Alarmové stavy v části Odstraňování problémů a nabíjení baterie (baterií) v části Nastavení.

Síťový adaptér: Síťový adaptér umožňuje připojit koncentrátor k elektrické síti 100-240 V 50-60 V hertz. Použití napájecího adaptéru AC umožní že Koncentrátor může pracovat a současně se dobíjet nainstalovanou baterií. Viz část Nabíjení baterie (baterií) v části Nastavení.

Napájecí kabel DC: Napájecí kabel DC umožňuje koncentrátoru připojit k automobilu (lodi, obytnému vozu, 12 V zásuvku stejnosměrného proudu. Použití stejnosměrného napájecího kabelu umožní koncentrátoru pracovat a zároveň dobíjet nainstalovanou baterií (baterie). Viz část Nabíjení baterie (baterií) v části Nastavení.

1.6.5 Přenosná taška (brašna)

Přenosná taška poskytuje pohodlný způsob uložení koncentrátoru při každodenních činnostech.

Lze ji konfigurovat jako brašnu nebo batoh pomocí přiložených ramenních popruhů. Viz část Instalace brašny v části Nastavení.

1.7 Volitelné příslušenství a náhradní díly

Následující volitelné příslušenství je k dispozici od Invacare:

- Přídavné baterie, číslo modelu POC1-110
- Externí nabíječka baterií s napájením: POC1-115
- USB dongle, číslo modelu POC1-CONNECT

Společnost Invacare nabízí následující náhradní díly:

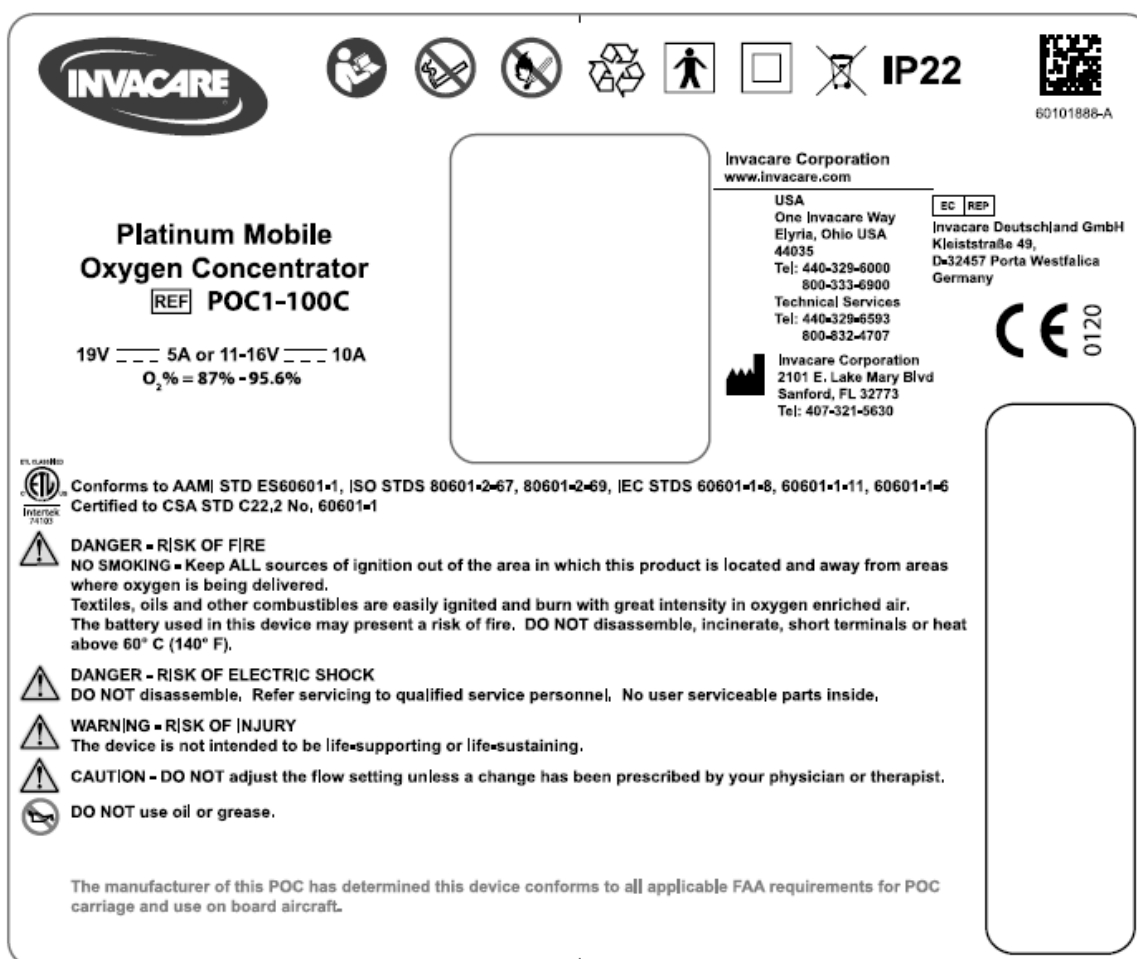
- Baterie, číslo modelu POC1-110
- Přenosná taška, číslo modelu POC1-150
- Napájecí kabel DC, číslo modelu POC1-140
- Síťový adaptér s napájecím kabelem: POC1-130
- USB dongle, číslo modelu POC1-CONNECT



Tyto díly jsou základní modely. Kontaktujte prosím společnost Invacare nebo svého dodavatele pro modely specifické pro danou zemi. POC1-CONNECT není k dispozici ve všech regionech. Klíč POC1-CONNECT je kompatibilní pouze se zařízeními Koncentrátorů kyslíku Invacare Platinum Mobile. počínaje sériovým číslem 17JF029716.

2 Bezpečnost

2.1 Umístění štítků



Štítek je umístěn na zadní straně koncentrátoru. Sériové číslo je umístěno na pravé straně zde zobrazených štítků.

2.2 Obecné pokyny

Aby byla zajištěna bezpečná instalace, montáž a provozu koncentrátoru MUSÍ být tyto pokyny dodržovat.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí smrti, zranění nebo poškození

Nesprávné použití výrobku může způsobit smrt, zranění nebo poškození. Tento oddíl obsahuje důležité informace pro bezpečný provoz a používání tohoto výrobku.

- NEPOUŽÍVEJTE tento výrobek ani žádné dostupné volitelné vybavení, aniž byste nejprve zcela přečetli a pochopili těchto pokynů a jakéhokoli dalšího návodu, jako např. jako jsou uživatelské příručky, servisní manuály nebo návody k použití. dodané s tímto výrobkem nebo volitelným vybavením.
- Pokud nejste schopni porozumět varováním, varování nebo pokyny, obraťte se na zdravotnického odborníka, prodejce nebo technický personál předtím, než se pokusíte toto zařízení používat.
- Zkontrolujte, zda VŠECHNY vnější součásti a krabice nenesou známky poškození. V případě poškození nebo pokud výrobek nefunguje správně, obraťte se na technika nebo společnost Invacare za účelem opravy.
- Tento výrobek je určen k používání dospělými osobami nebo pod dohledem dospělé osoby pouze po přečtení a porozumění pokynům a varováním této uživatelské příručky.
- INFORMACE UVEDENÉ V TOMTO DOKUMENTU JSOU MOHOU BÝT ZMĚNĚNY BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí smrti, zranění nebo poškození v důsledku požáru

Textilie, olej nebo ropné látky, tuk, mastné látky a jiné hořlaviny jsou snadno vznítit a hoří s velkou intenzitou ve vzduchu obohaceném kyslíkem a při kontaktu s kyslíkem pod tlakem. Kouření za přítomnosti kyslíku je nebezpečné a může mít za následek popáleniny nebo smrt. Abyste předešli požáru, smrti, zranění nebo poškození:

- Během používání tohoto přístroje NEKUŘTE. NEPŘEHLÉDNĚTE NEPOUŽÍVEJTE v blízkosti OTEVŘENÉHO PLAMENE nebo ZAPALOVAČE. ZDROJŮ.
- Na viditelném místě by měly být umístěny nápisy ZÁKAZ KOUŘENÍ vyvěšeny.
- Udržujte všechny otevřené ohně, zápalky, zapálené cigarety, elektronické cigarety nebo jiné zdroje vznícení ve vzdálenosti nejméně 3 m od tohoto zařízení koncentrátoru nebo jakéhokoli příslušenství pro přenos kyslíku jako jsou kanyly nebo nádrže.
- Pokud nebudete dbát těchto varování o vážném nebezpečí při používání kyslíku a zároveň budete pokračovat kouřit, musíte vždy vypnout koncentrátor, vyjmout kanylu a poté počkat deset minut, než začnete kouřit nebo opustíte v místnosti, kde je koncentrátor nebo jiné zařízení příslušenství pro přenášení kyslíku, jako jsou kanyly nebo nádrže.
- Během používání koncentrátoru NEKUŘTE.



POZOR!

Federální (zákonný) zákon omezuje toto zařízení na prodej praktickým lékařem nebo na jeho příkaz s licenci vydanou vládním úřadem, kde má vykonávat praxi.

- Objednávat může POUZE praktický lékař s licenci nákup nebo používání tohoto přístroje.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí smrti, zranění nebo poškození v důsledku požáru Textilie, olej nebo ropné látky, tuk, mastné látky a jiné hořlaviny jsou snadno vznítit a hoří s velkou intenzitou v vzduchu obohaceném kyslíkem a při kontaktu s kyslíkem pod tlakem. Aby nedošlo k požáru, smrti,

zranění nebo poškození:

- Zabraňte vzniku jisker v blízkosti kyslík. zařízení. To se týká i jisker ze statické elektřiny vzniklé jakýmkoli třením.
 - Používejte pouze vodní krémy kompatibilní s kyslíkem nebo masti před a během kyslíkové terapie. Ověřte si to na obalu pleťové vody/solí na vodní bázi kompatibilní s kyslíkem. V případě potřeby kontaktujte výrobce.
- NEPOUŽÍVEJTE na koncentrátor žádná maziva, pokud doporučené společností Invacare.
- Uschovejte kyslíkové hadičky, kabel a síťový adaptér a koncentrátor z dosahu těchto předmětů jako jsou přikrývky, pokrývky postele, polštáře židlí, oděvů a mimo vyhřívané nebo horké povrchy včetně ohřívačů, kamen a podobných zařízení elektrických spotřebičů.
 - Ujistěte se, že je koncentrátor vypnutý, pokud se nepoužívá.



POZOR!

Riziko drobného poranění nebo nepohodlí Je důležité dopředu naplánovat cestování a další

situace, kdy nemusíte mít přístup k dalšímu kyslíku nebo zdrojům energie. Abyste předešli nedostatku kyslíku:

- Vezměte si s sebou doplňkové baterie.
- Během cestování koncentrátor řádně uložte.

Pokyny pro správné skladování při cestování viz cestovní příručka.



POZOR!

Nebezpečí zranění nebo poškození

Abyste zabránili zranění nebo poškození v důsledku nesprávného použití:

- NIKDY nenechávejte koncentrátor bez dozoru, když je připojen k napájení.
- Ujistěte se, že je koncentrátor vypnutý, když se nepoužívá.
- Venkovní použití MUSÍ být prováděno s vnitřním pouze z vnitřní baterie.



POZOR!

Nebezpečí zranění nebo poškození

- Výrobky Invacare jsou speciálně navrženy a vyrobeny pro použití ve spojení se zařízením Invacare, které je dodáváno nebo specifikováno společností Invacare příslušenstvím. Jakékoli jiné příslušenství nebyla testována společností Invacare a nejsou doporučena pro použití s výrobky Invacare.
- Na tomto zařízení nejsou povoleny žádné úpravy.



POZOR!

Riziko drobného poranění nebo nepohodlí

Změna nadmořské výšky může ovlivnit celkový obsah kyslíku, který máte k dispozici. Abyste zabránili nedostatku kyslíku:

- Před cestou do vyšší nebo nižší nadmořské výšky, abyste zjistili, zda je třeba změnit vaše nastavení průtoku.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí úmrtí, zranění elektrickým proudem. Pro snížení rizika popálení, úrazu elektrickým proudem, smrti nebo zranění osob:

- NEDEMONTOVAT. Údržbu svěťte kvalifikovanému servisnímu personálu. Nejsou k dispozici žádné uživatelské opravitelné díly.
- Nepoužívejte při koupání. Při nepřetržitém používání je vyžadováno na základě lékařského předpisu

Musí být koncentrátor umístěn v jiné místnosti vzdáleném nejméně 7 stop (2,5 m) od vany.

- NESMÍTE přijít do kontaktu s koncentrátorem když je mokrá.
- NEUMÍSTŇUJTE ani neukládejte koncentrátor na místa, kde by mohl spadnout do vody nebo jiné kapaliny.
- NEDOTÝKEJTE se koncentrátoru, který spadl do vody. Okamžitě jej odpojte ze zásuvky.
- NEBLOKUJTE přístup k potřebné elektrické zásuvce k odpojení napájecího kabelu.
- NEPOUŽÍVEJTE roztržené nebo poškozené napájecí kabely.
- NEPOUŽÍVEJTE napájecí adaptér střídavého proudu, pokud je jeho kryt prasklý nebo oddělený.



POZOR!

Riziko zranění nebo smrti

Abyste zabránili zranění nebo smrti v důsledku nesprávného použití výrobku:

- Na používání tohoto koncentrátoru pečlivě dohlížejte při užívání dětmi nebo osobami se zdravotním postižením nebo v jejich blízkosti.
- Dohlížejte na pacienty používající tento přístroj, kteří nejsou schopni slyšet nebo vidět alarmy nebo komunikovat.



POZOR!

Riziko drobného poranění nebo nepohodlí

Přestože společnost Invacare usiluje o výrobu nejlepších kyslíkových produktů na současném trhu, je tento kyslíkový koncentrátor může dojít k selhání výroby kyslíku z důvodu výpadku napájení nebo poruchy zařízení.

- VŽDY mějte po ruce záložní zdroj kyslíku k dispozici.
- V případě, že koncentrátor nevyrábí kyslíku, koncentrátor krátce spustí alarm

a signalizuje pacientovi, aby přešel na záložní zdroj kyslíku. Informace o řešení problémů naleznete v části Řešení problémů podrobnější informace.

- Společnost Invacare doporučuje uchovávat alespoň jednu baterii nainstalovanou v koncentrátoru, i když při provozu z externího zdroje napájení.



POZOR!

Riziko úmrtí, zranění nebo poškození

Abyste zabránili zranění nebo poškození v důsledku nesprávného použití šňůry:

- **NEPŘEMÍSTĚJTE** ani nepřemísťujte koncentrátor pomocí tahání za šňůru.
- **NEPOUŽÍVEJTE** prodlužovací šňůry se střídavým proudem jen s dodanými adaptéry.
- Elektrické šňůry správně ukládejte a umísťujte a/nebo hadičky tak, aby nedošlo k zakopnutí a zabraňte nebezpečí uškrcení.



POZOR!

Nebezpečí zranění nebo poškození

Abyste předešli zranění nebo poškození během používání:

- Pokud se cítíte špatně nebo se necítíte dobře, nebo pokud je koncentrátor nesignalizuje kyslíkový puls a nejste schopni slyšet a/nebo cítit kyslíkový puls, obraťte se na svého dodavatele zařízení a/nebo se poradte se svým lékařem.
- **Pro dosažení optimálního výkonu používejte zařízení Invacare alespoň minimálně 30 minut. Kratší doby provozu mohou zkrátit maximální životnost výrobku.**
- Koncentrátor by měl být používán ve svislé poloze.
- Koncentrátor nelze používat ve spojení s přístrojem PAP, přístrojem Bi-Level, mechanickým ventilátorem nebo jinými podobnými zařízeními.

2.3 Rušení rádiových frekvencí

Zdravotnické elektrické přístroje je třeba instalovat a používat v souladu s informacemi o elektromagnetické kompatibilitě uvedenými v této příručce.

Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že je v souladu s mezní hodnoty EMC stanovené normou IEC/EN 60601-1-2. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti elektromagnetickému rušení v typickém zařízení domácí zdravotní péče.

Přenosná a mobilní RF komunikační zařízení mohou ovlivnit provoz tohoto zařízení. Používání tohoto zařízení v blízkosti jiných zařízení nebo v jejich souběhu. je třeba se vyvarovat, protože by to mohlo vést k nesprávnému provozu.

Provoz koncentrátoru by měl být pozorován, aby se ověřilo normální provoz v přítomnosti takového zařízení.

Ostatní zařízení mohou být rušena i nízkých úrovní elektromagnetického vyzařování, které povoluje výše uvedené normy. Chcete-li zjistit, zda emise z koncentrátoru způsobují rušení, otočte vypínač do polohy koncentrátor vypněte. Pokud je rušení s jiným zařízením (zařízeními) přestane, pak rušení způsobuje koncentrátor. Na adrese lze v těchto vzácných případech rušení snížit nebo odstranit jedním z následujících opatření:

- Přemístění, přemístění nebo zvětšení vzdálenosti mezi zařízení.
- Připojte zařízení do zásuvky v obvodu do jiné zásuvky, než do které je připojeno další zařízení připojeno.

Viz Elektromagnetická kompatibilita (EMC) v části Technické informace. Další informace naleznete v části Technické údaje.

2.4 Cestování s koncentrátorem

Před cestou:

1. Kontaktujte svého dopravce a/nebo průvodce ohledně své cestovní plány a **poskytněte informace o své o záměru používat přenosný koncentrátor kyslíku během cestování**. Dopravce vás bude informovat, zda budete povoleno používat koncentrátor během cesty a zda existují nějaká omezení pro jeho použití.

Pokud nemáte povolení používat koncentrátor na vybraném nosiči, a přesto ho chcete vzít s sebou:

- Vezměte si jej i s případnými doplňkovými bateriemi na palubu.
 - Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
 - Na cestu ji řádně uložte.
 - **NEUMÍSTĚTE** koncentrátor ani žádné jiné přídavné baterie do odbaveného zavazadla.
2. Kontaktujte dopravce a zjistěte, zda má v nabídce sedadla se zásuvkou, kterou můžete použít k napájení koncentrátoru během cesty. Pokud není k dispozici elektrická zásuvka, nezapomeňte si vzít s sebou dostatek doplňkových baterií, které vystačí na 150 % doby provozu dobu cesty.

Může dojít k neočekávaným zpožděním nad rámec plánovanou dobu jízdy. Vezměte si s sebou energii adaptéry, abyste si mohli dobít baterie před cestou a po ní.

3. Nabijte nainstalovanou baterii koncentrátoru a před odjezdem plně nainstalujte všechny přídavné baterie, čímž prodloužíte provozní dobu koncentrátoru během jeho provozu cestování. Viz část Nabíjení baterií v části Nastavení.
4. Ujistěte se, že je jednotka zbavena veškerých tuků, olejů nebo jiných nečistot a že je jednotka v dobrém provozním stavu v pořádku, není poškozená a vzduchový filtr je čistý. Viz kontrolní seznam preventivní údržby v části Údržba.
5. Kontaktujte svého dodavatele kyslíku a domluvte se, pokud potřebujete mít v cílové destinaci záložní kyslík.

Cestování letadlem

Příjezd na letiště

1. Umožněte bezpečnostnímu agentovi, aby váš koncentrátor prohlédl, i když jej používáte, když procházíte bezpečnostním kontrolního stanoviště.

Jsou nutné k tomu, abyste mohli cestovat přes s koncentrátorem, ale mohou vám MUSÍ ho z bezpečnostních důvodů zkontrolovat.

2. Během pobytu na letišti používejte síťový adaptér, pokud je to možné. Udržíte tak baterii (baterie) plně nabitou a poskytnete si tak co nejvíce času na provoz na baterie v letadle.


Nástup do letadla

Do výstupní řady nesmíte usednout, pokud plánujete kdykoli během letu použít svůj koncentrátor.

1. Pokud plánujete používat koncentrátor po celou dobu v letadle, ověřte si, zda váš koncentrátor funguje. A nic vám nebrání přístupu k nouzovému východu nebo k uličce. Pokud ano, požádejte o změnu sedadla.
2. Aby posádka letadla zajistila vaši bezpečnost a všech ostatních cestujících v letadle, dovolte jim, aby zkontroloval koncentrátor a potvrdit, že je v souladu s předpisy FAA. schválen pro použití během letu.
3. Pokud koncentrátor neplánujete používat během pojíždění, vzletu nebo přistání, MUSÍTE ho uložit do ve schváleném úložném prostoru, aby nebránil řádku nebo přístup do uličky.

Kontaktujte letovou posádku ohledně umístění schválených skladovacích prostorách.

Na palubě letadla

 *Doplňkovou baterii MUSÍTE uložit buď bezpečně připojenou ke koncentrátoru nebo ve vašem příručím zavazadle. Přídavná baterie MUSÍ být chráněn před poškozením a zkratem externího napájecího konektoru.*

1. Koncentrátor můžete používat při pohybu POUZE poté, co pilot vypne funkci "Připoutejte se". bezpečnostní pásy".
2. Vypněte jednotku, pokud se během ní objeví alarm. pokud se alarm sám neresetuje. Pokud se alarm obnoví nevynuluje, MUSÍ se koncentrátor vypnout, a musí být uložen ve schváleném úložném prostoru.
3. Pokud je k dispozici zásuvka střídavého proudu s výkonem minimálně 100 W. na palubě, proveďte následující kroky:
 - a) připojte nabíječku ke koncentrátoru
 - b) Zapojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky letecké společnosti.
 - c) zapněte jednotku

Po skončení letu

1. Zajistěte si dostatek energie pro provoz koncentrátoru při odjezdu z letiště. V případě potřeby dobijte baterii (baterie). Viz část Nabíjení baterie (baterií) v části Nastavení.
2. Kontaktujte svého dodavatele medicínálních plynů a získejte záložní zdroj kyslíku, pokud je to nutné.

Cestování lodí

Kontaktujte plavební společnost a informujte ji, že cestujete s koncentrátorem. Neměla by existovat žádná omezení týkající se vašeho používání koncentrátoru během cesty, ale je rozumné, abyste se informovali o tom, zda je předem informovat. Napájení by mělo být k dispozici pro použití napájecího adaptéru během vašich cest, ale nejprve si to ověřte.

Cestování vlakem

Kontaktujte vlakové úřady alespoň dvanáct hodin předem, že se chystáte použít svůj koncentrátor. Nemělo by být používání koncentrátoru nijak omezeno, ale ve vlaku nemusí být k dispozici energie pro vaše použití v době jízdy. Ujistěte se, že je k dispozici dostatečná výdrž baterie před odjezdem.

Cestování autobusem

Ohledně použití koncentrátoru se obraťte na autobusovou linku. Tam by neměla být žádná omezení pro používání koncentrátoru během cesty, ale je možné, že nebude k dispozici napájení v době jízdy. Zajistěte dostatečnou výdrž baterie pro vaši cestu před odjezdem.

Cestování automobilem

Neměla by existovat žádná omezení pro používání během vaší cesty, ale napájení nemusí být zajištěno pro vaše použití během cesty. Ujistěte se, že je před odjezdem dostatečnou výdrž baterie pro vaši cestu.

INVIRA

3 Nastavení

3.1 Rozbalení

1. Zkontrolujte, zda není karton nebo jeho část zjevně poškozen. Pokud je poškození zjevné, oznamte to dopravci nebo místního prodejce.
2. Odstraňte z krabice všechny volné obaly.
3. Opatrně vyjměte všechny součásti z kartonů. Obal koncentrátoru Invacare obsahuje kromě tohoto balení také následující položky (jak je uvedeno níže) uživatelskou příručku. Pokud některé součásti chybí, obraťte se na svého dodavatele zařízení.
 - Koncentrátor (model POC1-100C) s přenosnou taškou
 - (model POC1-150)
 - Kanyla (Westmed #0194)
 - Dva ramenní popruhy (číslo dílu 1187483)
 - Baterie (model POC1-110)
 - Síťový adaptér (číslo dílu 1187452)
 - napájecí kabel (číslo dílu 1187454 pro model
 - POC1-100C, číslo dílu 1160792 pro model
 - POC1-100C-AZ, číslo dílu 1152805 a 1160791
 - pro model POC1-100C-EU)
 - Napájecí kabel pro stejnosměrný proud (model POC1-140)

Uschovejte si všechny nádoby a obalové materiály pro skladování nebo zpětnou přepravu.

3.2 Kontrola

Zkontrolujte / prozkoumejte vnější část koncentrátoru kyslíku zda není poškozeno příslušenství. Zkontrolujte všechny součásti. V případě poškození zjistíte poškození, koncentrátor NEPOUŽÍVEJTE. Kontaktujte svého poskytovatele o servis a / nebo opravu nebo o pomoc s nastavením a nahlásit neočekávaný provoz nebo události.

3.3 Nabíjení koncentrátoru kyslíku



POZOR!

Nebezpečí zranění nebo poškození

Abyste předešli zranění a poškození, které by vedlo ke ztrátě platnosti záruky:

- Používejte pouze napájecí zdroje určené společností Invacare ke koncentrátoru kyslíku.
- Před použitím stejnosměrného napájecího kabelu motor automobilu (člunu, obytného automobilu atd.) musí být spuštěn, aby bylo možné buď provozovat, nebo nabíjet kyslíkový koncentrátoru.



DŮLEŽITÉ

Koncentrátor se nezapne, pokud není baterie nabitá.

- Připojte ke koncentrátoru střídavý proud a před prvním použitím nechte baterii plně nabít.

Koncentrátor kyslíku umožňuje svobodnou volbu z následujících zdrojů energie, které umožňují použití uvnitř i v místnosti mimo domov:

- Dobíjecí baterie
- Zásuvka střídavého proudu
- 12 V napájecí kabel pro stejnosměrný proud

3.3.1 Instalace baterií



NEBEZPEČÍ!

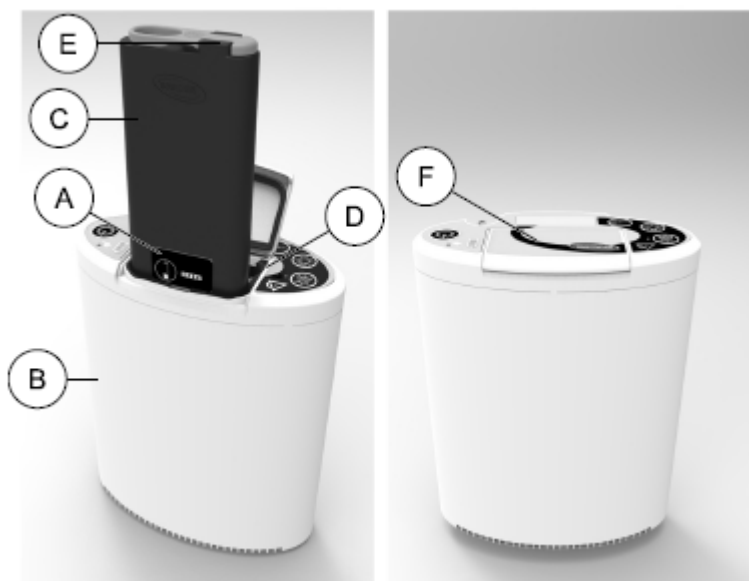
Nebezpečí smrti, zranění nebo poškození

Aby nedošlo k úmrtí, zranění nebo poškození v důsledku požáru:

- NEZAHŘÍVEJTE nad 60°C (140°F), nespalujte, rozebírat nebo zkratují svorky.
- Likvidujte v souladu se všemi místními předpisy.

Koncentrátor kyslíku je vybaven jednou dobíjecí lithiovou baterií. Lze použít až dvě baterie v koncentrátoru. Po úplném nabití baterie dodává energii až po dobu pěti hodin, v závislosti na

nastavení pulzního průtoku. Dvě baterie mohou dodávat energii po dobu až deset hodin, v závislosti na nastavení pulzů průtoku.



Baterie může být instalována i během provozu koncentrátoru z externího zdroje napájení nebo z druhé nabité baterie.

1. Otevřete dvířka přihrádky na baterie (F).
2. Štítek palivoměru baterie (A) směřuje dopředu. kyslíkového koncentrátoru (B), pomalu spouštějte baterii (C) přímo dolů do jednoho ze dvou otvorů v baterii (D).

Pomocí zvedacího kroužku (E) přidržujte baterii při instalaci. Akumulátor se do něj správně nevejde pokud nebude orientována podle výše uvedeného popisu.

3. Ujistěte se, že je baterie plně připojena k přípojkám baterie, které jsou umístěné ve spodní části prostoru pro baterii. Po úplném zasunutí je horní část baterie na úrovni horní hrany přihrádky na baterie.




POZOR!

Nebezpečí poškození

Aby nedošlo k poškození přípojek baterie nadměrnou silou nebo nesprávným použitím:

- NETLEČNTE na baterii (baterie) ani JI / je nezasouvejte silou.
- Akumulátor(y) orientujte tak, jak je popsáno v části před instalací.

Aby nedošlo k poškození dvířek baterie v důsledku nadměrné síly nebo nesprávného použití:

- JE ZAKÁZÁNO zvedat koncentrátor pomocí dvířek baterie.
 - Ujistěte se, že jsou baterie zcela nainstalovány před zavřením bateriových dvířek.
 - NEPOUŽÍVEJTE koncentrátor s baterií otevřenými dvířky.
4. Pokud používáte druhou baterii (prodává se samostatně), nainstalujte stejným způsobem do neobsazeného slotu pro baterii.
 5. Uzavřete dvířka pro baterie .

3.3.2 Nabíjení baterií / baterie

První nabíjení baterie (baterií)

Při prvním použití koncentrátoru je třeba nabít baterii (baterie). Baterie jsou dodávány v režimu "spánku" a k jejich probuzení je nutné provést první nabíjecí cyklus a baterie probudit. Chcete-li baterii (baterie) nabít, proveďte následující kroky:

1. Nainstalujte baterii. Viz část Instalace baterie (baterií) v části Nastavení.
2. Připojte ke koncentrátoru střídavé napájení. Viz Externí Napájení střídavým proudem v části Nastavení.
3. Sledujte úroveň nabití baterie a nabíjejte ji až do úplného nabití. Viz Ukazatel stavu baterie pro nainstalované a nenainstalované baterie v části Nastavení.
4. Odpojte napájecí adaptér od koncentrátoru pro přenosný provoz.



DŮLEŽITÉ

Koncentrátor se nezapne, pokud není baterie nabitá.

- Připojte střídavé napájení ke koncentrátoru a před prvním použitím nechte baterii plně nabít.
- Informace o specifikacích naleznete v části Technické údaje. přibližnou dobu nabíjení.

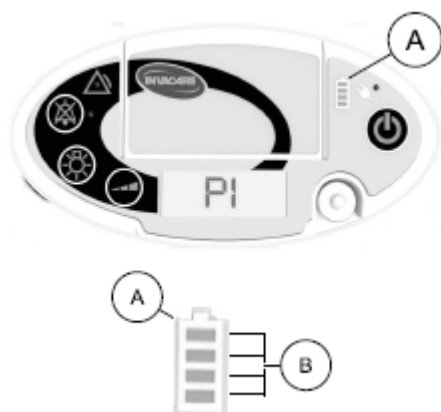
Nabíjení baterie (baterií) po prvním nabití

Nainstalovanou baterii (baterie) lze nabíjet bez ohledu na to, zda je koncentrátor zapnutý, nebo vypnutý.

1. Pro nabíjení akumulátoru (akumulátorů) **po prvním nabití proveďte následující kroky:**
 - Připojte napájecí adaptér (pokud nabíjíte ze sítě ze zásuvky). Viz část Externí síťové napájení v části Nastavení.
 - Připojte stejnosměrný napájecí kabel (pokud nabíjíte ze zdroje vozidla). Viz Externí stejnosměrné napájení v části Nastavení.
 - Vyjměte baterii a nabijte ji pomocí Externí nabíječka baterií, model POC1-115.
2. Sledujte úroveň nabití baterie a nabíjejte ji až do úplného nabití. Viz Ukazatel stavu baterie pro nainstalované a nenainstalované baterie v části Nastavení.
3. Odpojte externí napájení od mobilního koncentrátoru.

3.3.3 Čtení ukazatele stavu baterie pro instalované a Neinstalovaná baterie (baterie)

Ukazatel stavu baterie pro instalovanou baterii (baterie)



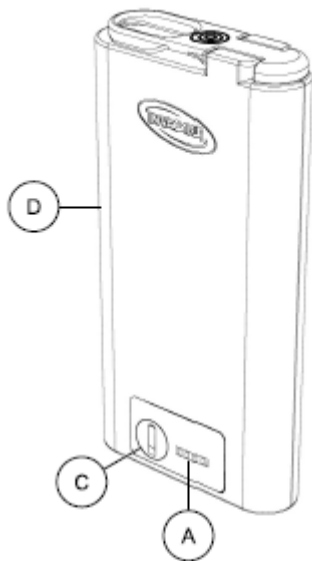
Ukazatel stavu baterie **A** ukazuje stav nabití nainstalované baterie při zapnutí koncentrátoru a když je koncentrátor vypnutý, ale připojený k externí baterii.

ke zdroji napájení. Počet svítících segmentů **B** ukazatele **A** ukazuje úroveň nabití akumulátoru nainstalované baterie. **Pokud jsou nainstalovány dvě baterie, indikovaná je úroveň nabití nejméně nabitého akumulátoru.**

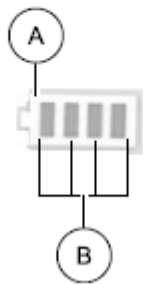
Počet osvětlených segmentů B	Úroveň nabití
1	0 - 25 % nabíjení
2	26 - 50 % nabíjení
3	51 - 75 % nabíjení
4	76 - 100 % nabíjení

Když je koncentrátor připojen k externímu napájení (ať už je koncentrátor zapnutý nebo vypnutý) "poslední" nebo "nejvyšší" segment **B** ukazatele stavu baterie **A** také bliká, aby ukázal, že se baterie nabíjí. Když je baterie plně nabitá, čtvrtý segment **B** ukazatele baterie **A** bliká přestane blikat a zůstane svítit.

Ukazatel stavu baterie pro nenainstalovanou baterii (baterie)

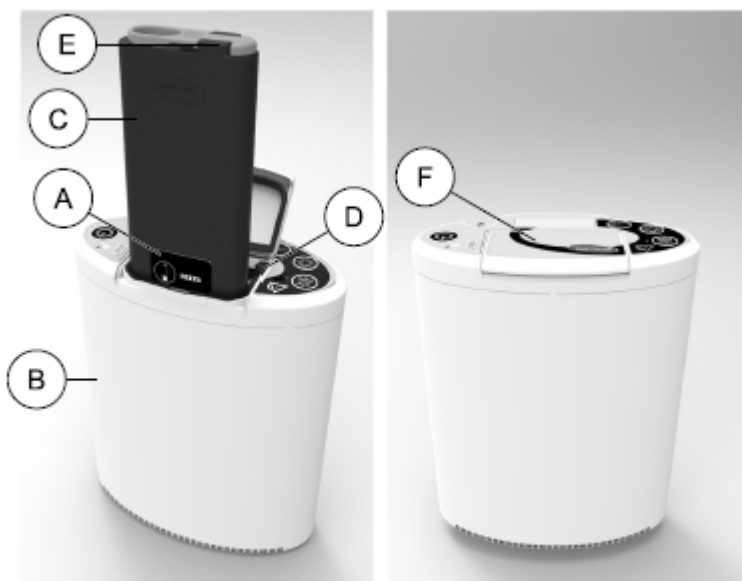


Po vyjmutí baterie **D** z koncentrátoru, stiskněte tlačítko stavu baterie **C**, aby se zobrazil stav nabití na ukazateli stavu nabití baterie **A**. Podívejte se na stav nabití **B** v části Čtení ukazatele stavu nabití baterie pro instalované a odinstalované baterie (baterií) v části Nastavení.



VIRA

3.3.4 Vyjmutí baterie (baterií)

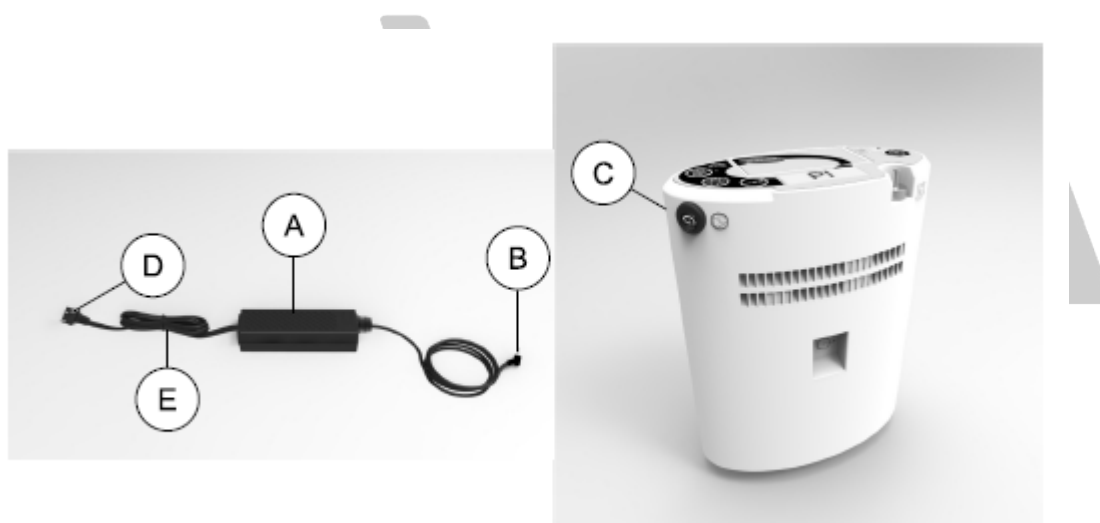


1. Otevřete dvířka přihrádky na baterie **F** koncentrátoru **B**.
2. Pro vyjmutí baterie zatáhněte za zvedací kroužek **E** přímo nahoru. **C** z přihrádky na baterie **D**.
3. Pokud se používá druhá baterie (prodává se samostatně), vyjměte ji stejným způsobem.
4. Zavřete dvířka k bateriím.

Když jsou všechna napájení vypnuta, ozve se stálý zvukový signál, že jsou odpojeny od koncentrátoru. Viz Alarmy vypnutí v části Řešení problémů.

Baterii lze vyjmout, aniž by to mělo vliv na provoz koncentrátoru, pokud je k němu připojen externí zdroj napájení a je nainstalována druhá nabitá baterie.

3.3.5 Externí napájení střídavým proudem



Napájecí adaptér **A** umožňuje koncentrátor kyslíku připojit k zásuvce 100-240 V 50-60 Hertzů (tj. zásuvka ve vaší domácnosti). Napájecí adaptér převádí střídavý proud na stejnosměrné napětí, které může být použito k napájení kyslíkového koncentrátoru. Použití napájecího adaptéru střídavého proudu umožní koncentrátor kyslíku pracovat a současně dobíjet baterii (baterie).

Pro připojení střídavého napájení proveďte následující kroky ke koncentrátoru:

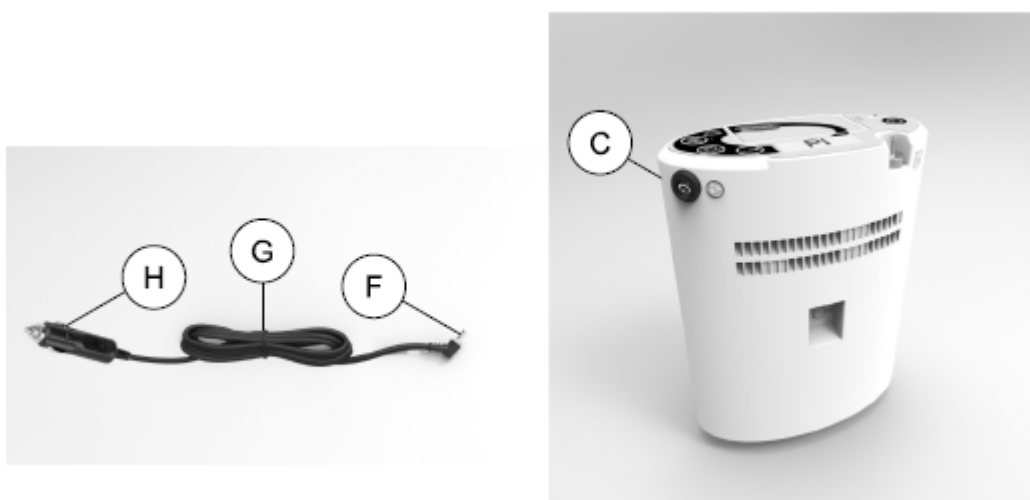
1. Pokud ještě není sestaven, připojte napájecí kabel **E** k síťovému adaptéru **A**.
2. Zasuňte konektor **B** napájecího adaptéru do zásuvky do externího napájecího vstupu **C** koncentrátoru.
3. Zasuňte zástrčku **D** do zásuvky střídavého proudu.

Externí vstupní napájecí konektor koncentrátoru je mírně nakloněn nahoru. Výstupní konektor napájecího kabelu musí být nakloněn pod úhlem při instalaci mírně nahoru.

Pokud je nainstalována baterie, externí napájení střídavým nebo stejnosměrným proudem lze připojit nebo odpojit bez ohledu na to, zda je koncentrátor je vypnutý nebo zapnutý.

Pokud je externí zdroj napájení správně připojen ke koncentrátoru, rozsvítí se oranžový indikátor vedle symbolu zástrčky na ovládacím panelu se rozsvítí a ozve se zvukový signál. Když je externí napájení odpojeno, rozsvítí se oranžová kontrolka, zhasne a ozve se zvukový signál.

3.3.6 Externí stejnosměrné napájení



Napájecí kabel **G** umožňuje koncentrátoru kyslíku připojit k **automobilu (člunu, obytnému vozu atd.)**. 12 V zásuvku stejnosměrného proudu. Použití stejnosměrného napájecího kabelu umožní provozovat kyslíkový koncentrátor a současně dobíjet baterii.

Pro připojení stejnosměrného napájecího kabelu proveďte následující kroky ke koncentrátoru:

1. Zasuňte zásuvkový konektor **F** stejnosměrného napájecího kabelu do externí napájecí vstupní konektor **C** koncentrátoru.
2. Zasuňte zástrčku **H** do zásuvky stejnosměrného proudu za automobil. (člunu, obytného automobilu atd.).

3.4 Nastavení přenosné tašky



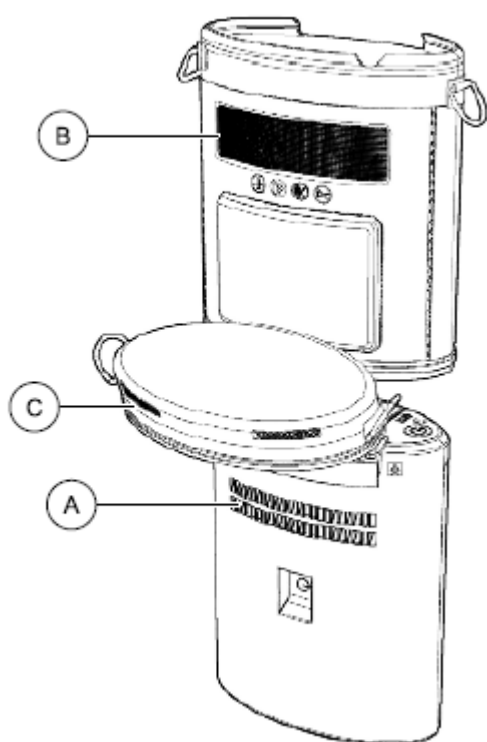
POZOR!

Nebezpečí poškození

- Nesprávná instalace koncentrátoru může způsobit vysokou teplotu a způsobit vypnutí koncentrátoru.
- Přenosná taška není určena k ochraně koncentrátoru před nadměrnými pády, nárazy, nebo zneužití.
- Pro instalaci nebo sejmutí přenosné tašky musí být koncentrátor vypnutý a odpojený od externího napájení a kanyly.

Koncentrátor lze provozovat s nebo bez s přenosné tašky. Když je z přenosné tašky vyjmutý, je koncentrátor omezen na stacionární použití. Viz Používání přenosné tašky v části Používání.

3.4.1 Instalace přenosné tašky



1. Úplně rozepněte spodní část přenosné tašky.
2. Umístěte koncentrátor ve vzpřímené poloze na rovnou podložku a orientujte jej tak, aby otvor pro přívod vzduchu **A** směřoval ke koncentrátoru k sobě. Ujistěte se, že je koncentrátor vypnutý a odpojený od externího napájení a kanyly.

3. Umístěte přenosnou tašku nad koncentrátor sítím filtru nasávaného vzduchu [ⓑ] směrem k sobě.
4. Držte rozepruté dno přenosné tašky otevřené [ⓒ] a nasadte přenosnou tašku dolů na koncentrátor dokud přenosná taška zcela nezakryje koncentrátor.
5. Položte koncentrátor a přenosnou tašku dolů přívodem vzduchu a filtračním sítím směrem nahoru.
6. Zatlačte koncentrátor do přenosné tašky, dokud se zcela nezapne na horní úchytku.
7. Otočte základnu přenosné tašky na dno brašny koncentrátoru a úplně zapněte spodní část přenosné tašky.
8. Vraťte koncentrátor a přenosnou tašku do svislé polohy.
9. Zkontrolujte, zda jsou výřezy v horním držáku správně zarovnané s výstupním otvorem pro kyslík a externím napájením vstupním konektorem. Pokud nejsou zarovnané, vyjměte přenosnou tašku a znovu ji nainstalujte způsobem popsáním v krocích 1-9.

3.4.2 Vyjmutí přepravní tašky

1. Ujistěte se, že je koncentrátor vypnutý a odpojený od sítě externího napájení a kanyly.
2. Položte koncentrátor na rovný povrch s přívodem vzduchu směrem nahoru a úplně odklopte základnu.
3. Otočte základnu přenosné tašky ze dna vozu koncentrátoru.
4. Koncentrátor vytáhněte zespodu z přepravního prostoru brašny. Pokud je to nutné, horní povrch koncentrátoru můžete zatlačit, abyste jej pomohli vyjmout ze spodní části koncentrátoru přenosné tašky.
5. Vraťte koncentrátor do svislé polohy.
6. Dno přenosné tašky zcela uzavřete zipem.

3.4.3 Instalace ramenních popruhů

Brašnu lze konfigurovat jako brašnu pro messengery pomocí jednoho ramenního popruhu nebo jako batoh na záda pomocí dvou ramenních popruhů.



Konfigurace brašny Messenger

1. Pomocí jednoho ramenního popruhu **A** připevněte sponu **B** z na obou koncích popruhu ke kroužkům **C** v horní části nosiče **D**.
2. Nastavte ramenní popruh na požadovanou délku.
3. Posuňte podložku **E** na ramenním popruhu na požadované místo.



Konfigurace batohu na záda

1. Připevněte každou sponu **B** na konce jednoho ramenního popruhu **A** ke dvěma kroužkům **C** umístěným v horní a dolní části přenosné tašky **D**.
2. Druhý popruh zopakujte na opačné straně.
3. Nastavte každý ramenní popruh na požadovanou délku.
4. Posuňte podložku **E** na každém ramenním popruhu na požadované místo.

3.5 Připojení / umístění nosní kanyly



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zranění nebo smrti

Kanyla může způsobit zakopnutí, pád nebo jiné zranění, pokud je nesprávně umístěna a zajištěna

- Kanyla **MUSÍ** být umístěna a zajištěna správně.
- Kanylu **NEUMÍSTĚJTE** kolem krku. Zajistěte, aby se pacient mohl volně pohybovat, zatímco nosí kanylu.
- Vyhněte se umístění kanyly přes oblasti s vysokou hladinou pohybu (tj. uličky, dveře, chodby atd.).



POZOR!

Riziko zranění nebo smrti

Abyste se vyhnuli udušení a / nebo uškrcení hadičkou zamotáním:

- Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od nosní trubice kanyly a hadičky.
- Je nutný pečlivý dohled, když nosí kanylu používají děti nebo v její blízkosti a / nebo postižené osoby.



POZOR!

Riziko zranění nebo smrti

Snížení rizika zranění nebo úmrtí v důsledku nemoci:

- Pravidelně vyměňujte nosní kanylu. Informujte se u svého poskytovatele vybavení nebo lékaře, abyste zjistili, jak často by měla být vyměňovat.
- NESMÍTE sdílet kanyly mezi pacienty. Kanyly jsou určeny pouze pro použití jedním pacientem.



POZOR!

Nebezpečí poškození

- Použití sterilizačních nebo čisticích roztoků může způsobit nefunkčnost tohoto zařízení.

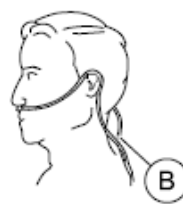


POZOR!

Riziko drobného poranění nebo nepohodlí

Pro zajištění správné detekce dechu a dodávky kyslíku:

- Ujistěte se, že jsou hroty kanyly umístěny správně v nose. To je rozhodující pro účinnost kyslíkové terapie.
- **NEPOUŽÍVEJTE hadičky / kanyly o délce přesahující 25 stop (7,6 m).**
- Používejte kyslíkové hadičky odolné proti rozdrčení.
- Používejte POUZE kanyly s jedním lumenem s průtokovými charakteristikami uvedenými v části Specifikace v Technických údajích.
- Nepoužívejte koncentrátor za větrného počasí.
- Zkontrolujte průtok plynu na výstupu kanyly.

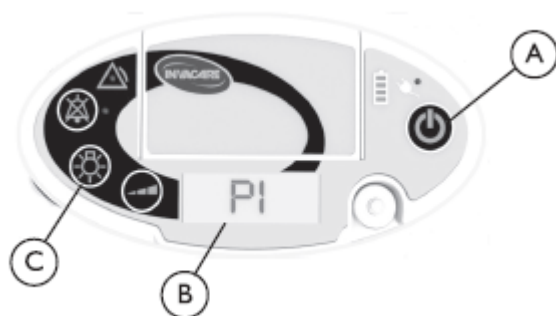


1. Vyndejte kanylu z nového balení.
2. Připojte kanylu k výstupu kyslíku z koncentrátoru **A**. Ujistěte se, že je připojení bezpečné.
3. Umístěte kanylu **B** nad uši a umístěte hroty v nose podle pokynů zdravotnického pracovníka poskytovatele nebo výrobce kanyly.

Průtok plynu na výstupu z kanyly lze zkontrolovat během zahřívání koncentrátoru. Mávněte rukou před nosními hroty. Měli byste slyšet a cítit pulzující tok plynu. Pokud necítíte pulzování plynu, zkontrolujte kanylu zda není netěsná.

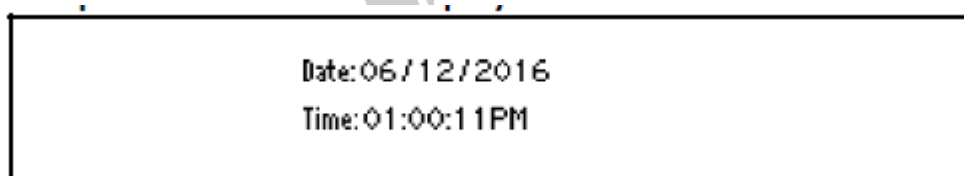
3.6 Zobrazení data a času

Tento postup zobrazí datum a čas. Koncentrátor musí být vypnutý a připojený k externímu napájení, aby bylo možné tento postup provést.



IRA

Ukázka zobrazení data a času



1. Ujistěte se, že je jednotka vypnutá a připojená k externímu napájení zdroj.
2. Stiskněte a podržte tlačítko podsvícení displeje **C**.

*Po 5 sekundách se na displeji zobrazí datum a čas na displeji **B**.*

3. Stisknutím tlačítka podsvícení displeje zrušíte zobrazení datum a čas.

3.7 Změna data a času

Tento postup popisuje proces změny data a času.

Koncentrátor musí být vypnutý a připojený k nabíječce abyste mohli provést tento postup.

Čas se zobrazuje s přesností na sekundy. Na adrese je nastaven s přesností na minuty.

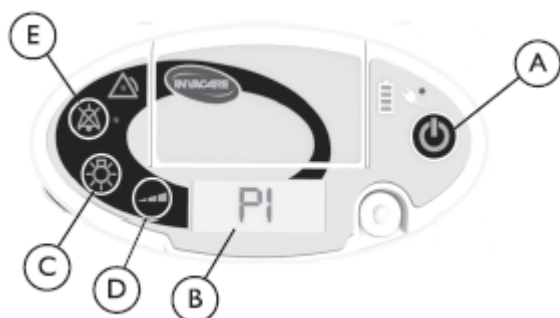
Formát data a času je závislý na zvoleném jazyce zobrazení. Pro angličtinu je datum mm/dd/yyyy a čas hh:mm:ss AM/PM. Pro jiné jazyky než angličtinu je datum dd/mm/yyyy a čas je hh:mm:ss, kde hh = 24 hodina.

Ukázka obrazovek pro zobrazení data a času

Formát pro angličtinu

Formát pro ostatní jazyky

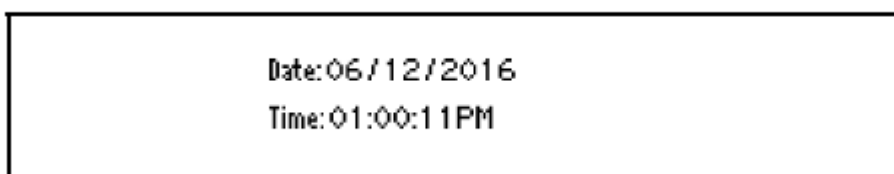
Date:06/12/2016 Time:01:00:11PM	Date:12/06/2016 Time:13:00:11
------------------------------------	----------------------------------



IRA

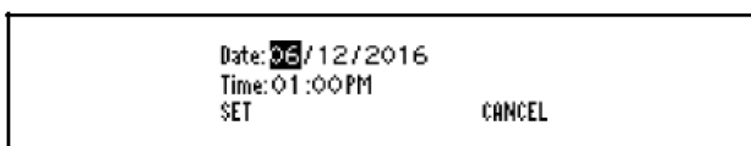
1. Ujistěte se, že je jednotka vypnutá a připojená k externímu zdroji napájení.
2. Stiskněte a podržte tlačítko podsvícení displeje **C**.

Po 5 sekundách se na displeji zobrazí datum a čas na displeji **B**.



3. Zatímco se na displeji zobrazuje datum a čas stiskněte a uvolněte tlačítko napájení **A**.

Stisknutím tlačítka napájení se aktivuje datum režim změny data a času. Vybraná položka se zvýrazní.



4. Stisknutím tlačítka volby průtoku ^D zvýšíte o jednu hodnotu, dokud není dosaženo maxima a pak se překlopí na nejnižší hodnotu.

```
Date: 07/12/2016
Time: 01:00PM
SET                CANCEL
```

5. Stisknutím tlačítka podsvícení displeje snížíte o jednu hodnotu, dokud nedosáhnete minima a pak se překlopí na nejvyšší hodnotu.

```
Date: 06/12/2016
Time: 01:00PM
SET                CANCEL
```

6. Stisknutím tlačítka napájení zvýrazníte další položku.

```
Date: 06/12/2016
Time: 01:00PM
SET                CANCEL
```

7. Stisknutím tlačítka vypnutí zvuku (ztlumení) ^E zvýrazníte položku předchozí položku.

```
Date: 06/12/2016
Time: 01:00PM
SET                CANCEL
```

8. Po nastavení času a data podle potřeby, stiskněte tlačítko napájení a zvýrazníte možnost Nastavit.

```
Date: 06/12/2016
Time: 01:00PM
SET                CANCEL
```

9. Stisknutím tlačítka pro výběr toku uložíte datum a ukončíte obrazovku času a data.
10. Zvýrazníte možnost Zrušit a stiskněte tlačítko pro výběr toku zrušíte nastavení času a data a ukončíte výběr času a data.

```
Date: 06/12/2016
Time: 01:00PM
SET                CANCEL
```

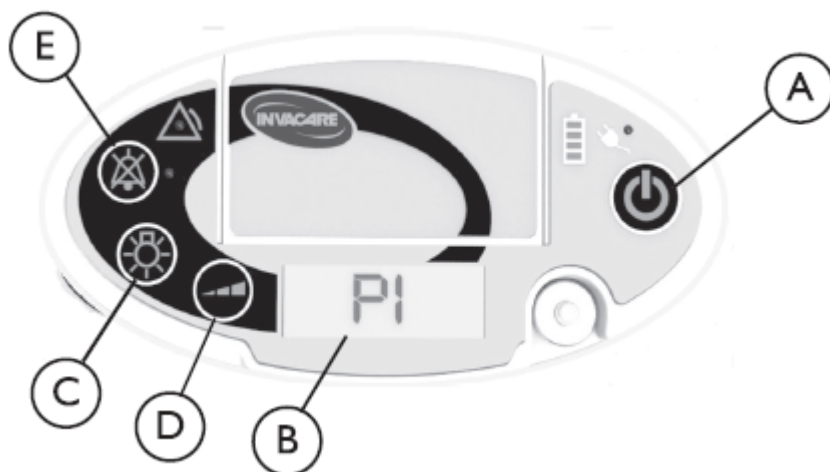
3.8 Změna jazyka

Tento postup popisuje proces změny jazyka displeje.

Změna jazyka displeje může také změnit formát data a času. Viz část Změna data a času, kde najdete další informace.

Koncentrátor musí být vypnutý a připojený k externímu napájení, aby bylo možné tento postup provést.

Current: English Proposed: Danish SET CANCEL	Current: English Proposed: Italian SET CANCEL
Current: English Proposed: German SET CANCEL	Current: English Proposed: Dutch SET CANCEL
Current: English Proposed: Finnish SET CANCEL	Current: English Proposed: Polish SET CANCEL
Current: English Proposed: French SET CANCEL	Current: English Proposed: Latvian SET CANCEL
Current: English Proposed: Norwegian SET CANCEL	Current: English Proposed: Hungarian SET CANCEL
Current: English Proposed: Swedish SET CANCEL	Current: English Proposed: Croatian SET CANCEL
Current: English Proposed: Spanish SET CANCEL	Current: English Proposed: Portuguese SET CANCEL



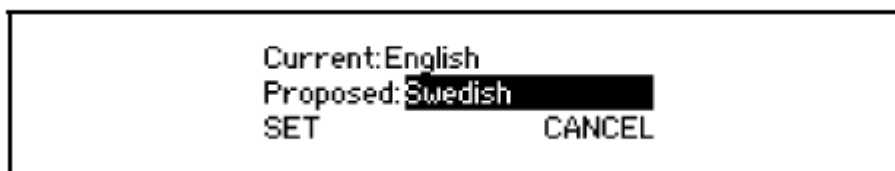
1. Ujistěte se, že je jednotka vypnutá a připojená k externímu napájení.
2. Současně stiskněte a podržte podsvícení displeje **C** a tlačítko vypnutí zvuku (ztlumení) **E** po dobu nejméně pět sekund, abyste vstoupili na obrazovku aktuálního jazyka.

Obrazovka Aktuální jazyk bude pokračovat dokud nestisknete tlačítko podsvícení znovu ukončíte tuto obrazovku.

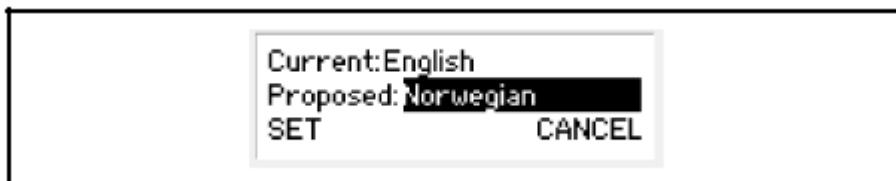


3. Stisknutím a uvolněním tlačítka zapnutí / vypnutí **A** přejdete do režimu Změna jazyka.

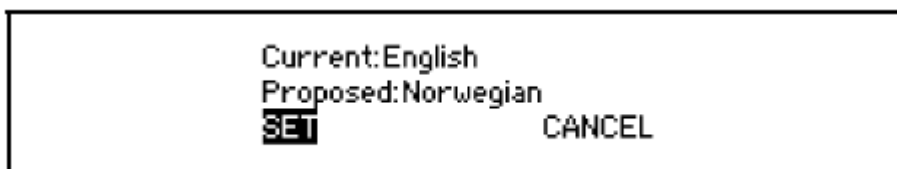
Navrhovaný výběr jazyka je zvýrazněn.



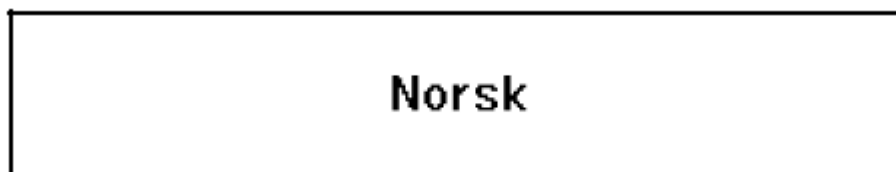
4. Stisknutím tlačítka volby toku **D** přejdete na další položku výběr jazyka. Stiskněte tlačítko podsvícení displeje **C** pro přechod na předchozí volbu jazyka.



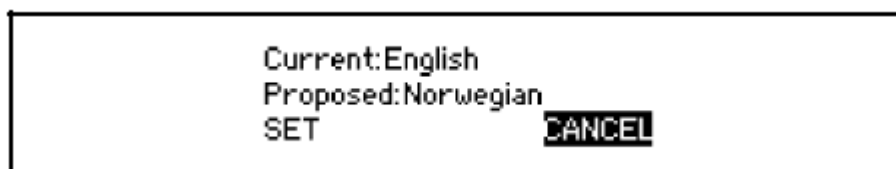
5. Po výběru požadovaného jazyka stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí zvýrazněte položku "SET".



6. Stisknutím tlačítka volby průtoku nastavte zobrazení na zvýrazněný jazyk a ukončete obrazovku změny jazyka.



Pokud nechcete měnit zobrazení jazyka, stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí zvýrazníte "CANCEL". Poté stiskněte tlačítko volby toku pro opuštění obrazovky změny jazyka.



7. Na displeji se zobrazí obrazovka Aktuální jazyk. Stisknutím tlačítka podsvícení displeje ukončíte nastavování jazyka.

4. Použití

4.1 Umístění

Koncentrátor lze použít v domácnosti, instituci, vozidle nebo v jiných prostředích mimo domov.



POZOR!

Nebezpečí zranění nebo poškození

Aby nedošlo ke zranění nebo poškození vzduchem znečišťujícími látkami a / nebo výpary a pro optimální výkon:

- Umístěte koncentrátor na dobře přístupném místě a větraném prostoru tak, aby byl zajištěn přívod vzduchu a odvod spalin a otvory pro odvod vzduchu nebyly zakryté.
- NIKDY neucpávejte otvory pro odvod vzduchu ani jej neumísťujte na měkký povrch, jako je postel nebo gauč, kde by se mohly otvory pro přívod vzduchu být zablokovány.
- Udržujte otvory bez žmolků, vlasů a podobných cizích předmětů.
- Udržujte koncentrátor ve vzdálenosti nejméně 30,5 cm (12 palců) od místa, kde se nachází od stěn, závěsů a nábytku.
- NEPOUŽÍVEJTE v přítomnosti znečišťujících látek, kouře nebo výparů, hořlavých anestetik, čisticích prostředků a jiných látek a prostředků nebo chemických výparů.

Podrobnosti o používání přenosné tašky najdete v části Použití umístění otvorů pro přívod a odvod vzduchu.

4.2 Provozní poloha koncentrátoru

Pokud se koncentrátor nepoužívá, měl by být provozován ve vzpřímené poloze a umístěn na pevném, rovném povrchu.

Koncentrátor by měl být umístěn na místě, kde je slyšitelný signál.

4.3 Používání přenosné tašky



POZOR!

Nebezpečí zranění nebo poškození

Aby nedošlo ke zranění nebo poškození v důsledku pádu nebo nesprávnému umístění koncentrátoru:

- Přenosná taška musí být použita jen pro účel provozu koncentrátoru.
- NENastavujte ramenní popruh, když přenášíte koncentrátoru.
- Koncentrátor umístěte tak, aby výfukové otvory byly směřovány od těla a ovládací panel směřoval vzhůru.
- Používejte pouze brašnu na přenášení Invacare, model POC1-150.



POZOR!

Riziko drobného poranění nebo nepohodlí

Aby nedošlo ke zranění v důsledku poruchy koncentrátoru:

- Ujistěte se, že jste schopni slyšet zvukový signál varování, když používáte přenosnou tašku jako batohu v případě, že dojde k výstražnému stavu.

Brašnu lze konfigurovat jako messenger bag jedním ramenním popruhem nebo jako batoh pomocí dvou ramenních popruhů.

Délku ramenních popruhů lze nastavit do požadované polohy. Viz Instalace ramenních popruhů v části Nastavení.



Konfigurace brašny Messenger



Konfigurace batohu

Při přenášení koncentrátoru pomocí ramenního popruhu (popruhů) **A**, umístěte koncentrátor tak, aby ovládací panel směřoval k zemi nahoru a otvorem pro přívod vzduchu

C směrem k tělu. Tím se koncentrátor orientuje tak, aby výfukový otvor **B** směřoval od

těla a ovládací panel je umístěn tak, aby byl správně viditelný. Přenosná taška má také rukojeť ^D, kterou lze použít k přemístění a polohovat koncentrátor.

4.4 Zapnutí koncentrátoru



1. Koncentrátor zapnete stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí ^A dokud se nerozsvítí indikátory na ovládacím panelu.
2. Ozve se zvukový signál a všechny indikátory se zapnou a rozsvítí se přibližně na dvě sekundy poté, co se jednotka poprvé zapne. Tato sekvence zapnutí poskytuje možnost ujistit se, že všechny indikátory fungují správně.
3. Po sekvenci zapnutí následuje zahřívací období. Podrobnější informace naleznete v části Doba zahřívání v části Použití.

4.5 Vypnutí koncentrátoru

1. Chcete-li koncentrátor vypnout, stiskněte tlačítka zapnutí / vypnutí, dokud se na displeji nezobrazí nápis "Powering Down".
2. Sekvence vypnutí trvá přibližně tři sekundy.

4.6 Doba zahřívání



POZOR!

Riziko drobného poranění nebo nepohodlí

Během zahřívacího období (obvykle méně než pět minut) není výstup kyslíku v souladu se specifikacemi uvedenými v části Specifikace v technických údajích.

- Během zahřívacího období lze koncentrátor používat.

Po zapnutí koncentrátoru **trvá zahřívací období v délce až 15 minut, aby bylo dosaženo stanovené čistoty kyslíku.** Během této doby se na displeji zobrazuje nápis "Warming Up" (Zahřívání).

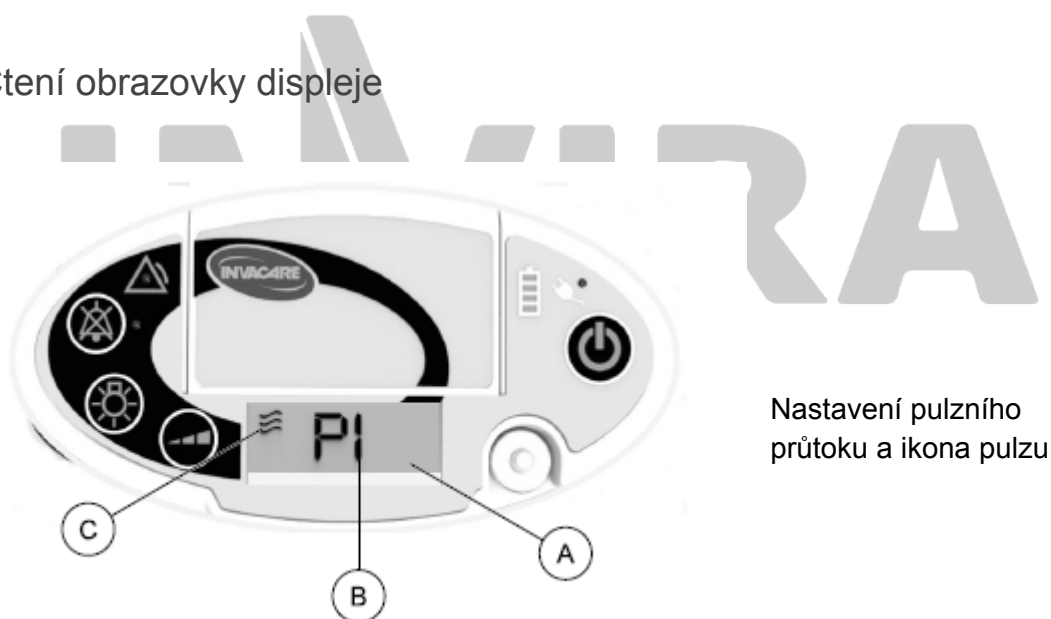
Po dokončení zahřívání koncentrátoru se na displeji zobrazí aktuální nastavení pulzu. **Pokud po ukončení zahřívání není zjištěn žádný dech, zobrazí se alarm No Breath Detected (Žádný dech nezjištěn).** Viz část Alarmové stavy v části Řešení problémů.

4.7 Dýchání s použitím koncentrátoru

Když dýcháte s nasazenou nosní kanylou, koncentrátor při každém vdechu vydá puls kyslíku. Viz část Připojení / umístění nosní kanyly. kanyly v části Nastavení, kde najdete pokyny k instalaci kanyly.

Pokud není po dobu 15 sekund detekován žádný dech, objeví se alarm No Breath Detected. Viz část Alarmové stavy v části Řešení problémů.

4.8 Čtení obrazovky displeje



Nastavení pulzního průtoku a ikona pulzu

Po dokončení zahřívání koncentrátoru se na displeji ^A zobrazí aktuální nastavení pulzního průtoku kyslíku ^B a ikona pulzu ^C.

Ikona pulzu bliká při každém spuštění kyslíkového pulzu.

Nastavení průtoku pulzu a ikona pulzu se nezobrazují, když je na obrazovce zobrazen text alarmu.

Informativní text

V určitých obdobích provozu koncentrátoru se na displeji zobrazuje informační text:

- "Warming Up" - zobrazuje se při zahřívání koncentrátoru po prvním zapnutí.
- "Powering Down" - zobrazuje se při vypínání koncentrátoru po jeho vypnutí.

Text poplachu

Pokud existuje stav alarmu, zobrazí se text popisující alarm a zobrazí na obrazovce displeje.

Podrobnější informace naleznete v části Alarmové stavy v části Řešení problémů o alarmových stavech a souvisejícím textu alarmu.

4.9 Nastavení pulzního průtoku

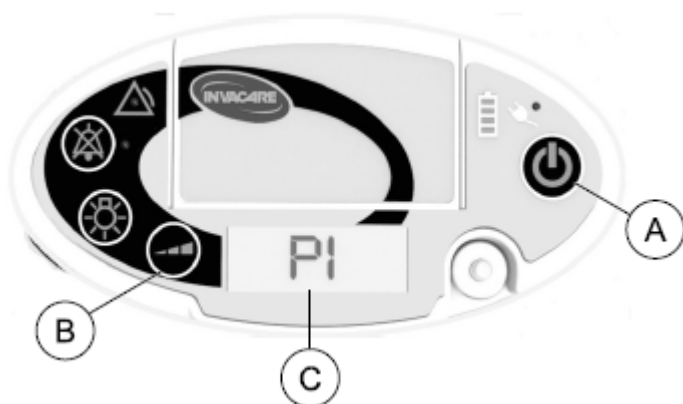


POZOR!


Riziko drobného poranění nebo nepohodlí

Je velmi důležité vybrat předepsaný průtok kyslíku. Tím zajistíte, že obdržíte terapeutické množství kyslíku podle vašeho zdravotního stavu:

- NEzvyšujte ani nesnižujte nastavení průtoku pokud vám změnu nepředepsal lékař nebo terapeut.
- Terapeutická účinnost předepsaného Nastavení průtoku kyslíku by mělo být pravidelně přehodnocovat.
- Používejte pouze takovou délku kanyly, která byla použita pro předepsané nastavení průtoku kyslíku.
- Nastavení pulzního průtoku tohoto koncentrátoru nemusí odpovídat kontinuálnímu průtoku kyslíku.
- Nastavení jiných modelů nebo značek zařízení pro kyslíkovou terapii neodpovídají nastavení tohoto koncentrátoru.



1. Při spuštěném koncentrátoru stiskněte tlačítko volby průtoku **B**, čímž zvýšíte nastavení pulzního průtoku o jeden stupeň.

2. Podle potřeby stiskněte další tlačítko volby průtoku, dokud se na displeji  nezobrazí předepsané nastavení průtoku (P1 až P5).

Koncentrátor má pět nastavení pulzního průtoku. Po dosažení nastavení maximálního pulzního průtoku P5 se dalším stisknutím tlačítka vrátí nastavení pulzního průtoku na nastavení P1.

Při každé změně nastavení průtoku se ozve zvukový signál a podsvícení displeje se rozsvítí na pět sekund.

Pokud se zobrazí jiná zpráva než nastavení pulzního toku na displeji, zobrazí se po stisknutí tlačítka volby průtoku na pět sekund dočasně nastavený pulzní průtok.

Nastavení pulzního průtoku koncentrátoru při zapnutí bude stejné jako nastavení průtoku zvolené při posledním vypnutí jednotky.

4.10 Životnost baterie a její správa

Čas mimo domov se výrazně prodlouží kombinací použití síťového adaptéru, stejnosměrného napájecího kabelu a baterií koncentrátoru. Abyste zajistili, že si baterie udrží jejich optimální úroveň nabití, používejte síťový adaptér vždy, když máte přístup k elektrické síti. Používejte stejnosměrný proud napájecí kabel, kdykoli se nacházíte ve vozidle.



POZOR!

Riziko drobného poranění nebo nepohodlí

Vyčerpání baterie způsobí ztrátu přídavného kyslíku. Pro zajištění správné dodávky doplňkového kyslíku během výpadku napájení:

- Přenosný koncentrátor zapojte do zásuvky náhradního zdroje energie.
- Mějte k dispozici náhradní zdroj kyslíku, který nevyžaduje zdroj napájení.

Co dělat

- **Při prvním obdržení koncentrátoru plně nabijte baterii (baterie) přes noc.**
- Při používání baterie (baterií) ji (je) udržujte plně nabitě denně.
- Po úplném vybití baterie koncentrátoru vždy zajistěte, aby byla co nejdříve dobita. **Pokud je akumulátor(y) ponechán(y) delší dobu zcela vybitý(é), může dojít k jeho(jejich) trvalé degradaci.**
- Jednou za měsíc zkontrolujte stav baterie (baterií) koncentrátoru a pokud koncentrátor nepoužíváte denně. Baterie by měla být udržována na dvou nabití, pokud koncentrátor nepoužíváte denně.
- Největším nepřítelem baterie je teplo. Dopřejte, aby kolem koncentrátoru cirkuloval vzduch a baterie byla při používání a nabíjení co nejchladnější.

Co nedělat

- NEPOUŽÍVEJTE ani nenechávejte koncentrátor nebo baterie v nadměrném horku nebo chladu.
- Jednou za měsíc zkontrolujte stav baterie (baterií) koncentrátoru, pokud koncentrátor nepoužíváte denně. Baterie by měla být udržována na dvou svítících čárkách, pokud nepoužíváte koncentrátor denně.
- NESKLADUJTE baterii (baterie) plně nabitou (čtyři čárky) na ukazateli baterie přístroje), pokud hodláte koncentrátor skladovat déle než jeden den bez použití. Baterii dobíjejte nebo vybijte pouze na dvě čárky (50% nabití). Skladování plně nabitých baterie může snížit její životnost.
- NENECHÁVEJTE baterii (baterie) nainstalovanou (nainstalované) v zařízení když se koncentrátor nechystáte používat déle než jeden den. Baterie (baterie) se při zapojení do koncentrátoru přestanou nabíjet, a to i když je koncentrátor vypnutý.

5 Údržba

5.1 Údržba



POZOR!

Nebezpečí zranění nebo poškození

Koncentrátory kyslíku Invacare jsou navrženy tak, aby minimalizovaly rutinní preventivní údržbu. Aby se předešlo zranění nebo poškození:

- Pouze odborníci z oblasti zdravotnictví nebo osoby plně obeznámené s tímto procesem, jako např. vyškolený personál výrobního závodu, by měly provádět preventivní údržbu nebo výkon a seřizování kyslíkového koncentrátoru a jeho vybavení, s výjimkou úkonů popsanych v této příručce.
- Uživatelé by se měli obrátit na svého prodejce nebo na společnost Invacare pro servis.

5.2 Životnost

Očekávaná životnost tohoto výrobku, s výjimkou opotřebitelných součástí (viz 6.3 Opatření), jsou **tři roky provozu při použití v souladu se bezpečnostními pokyny, intervaly údržby a správným používáním uvedeným v této příručce**. Efektivní životnost se může lišit v závislosti na četnosti a intenzitě používání. Viz. postupy v části 5 Údržba.

Veškerou údržbu provádějte podle doporučených v této příručce.

5.3 Čištění skříňky



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zranění nebo poškození

Kapalina poškodí vnitřní součásti koncentrátoru a jeho vybavení. Abyste se vyhnuli poškození nebo zranění elektrickým proudem:

- Vypněte koncentrátor a odpojte zástrčku ze zásuvky před čištěním napájecí kabel.
- NEDOVOLTE, aby dovnitř kapal jakýkoli čisticí prostředek do vstupních a výstupních otvorů vzduchu.
- NESTŘÍKEJTE ani neaplikujte žádný čisticí prostředek přímo na skříňku koncentrátoru.
- NEVYSTŘIKUJTE na výrobek hadicí.



Riziko poškození

Drsné chemické látky mohou poškodit koncentrátor a jeho vybavení. Abyste se vyhnuli poškození:

- NEČIŠTĚTE alkoholem a přípravky na bázi alkoholu (izopropylalkoholu), koncentrovaným alkoholem nebo jinými přípravky na bázi chlóru (etylénchlorid) a výrobky na bázi oleje (Pine-Sol®, Lestoil®) nebo jakýmkoliv jinými drsnými chemickými prostředky. Používejte pouze jemné tekuté mycí prostředky na nádobí (např. Dawn®).

Skříň koncentrátoru pravidelně čistěte následujícím způsobem:

1. Vypněte koncentrátor
2. Vytáhněte koncentrátor z její přepravní tašky
3. Použijte vlhký hadřík nebo houbu s jemným čisticím prostředkem jako je například mýdlo na mytí nádobí Dawn, jemně vyčistěte vnější kryt.
4. Nechte koncentrátor vyschnout na vzduchu nebo použijte suchou utěrku, před vrácením koncentrátoru do přenosné tašky a před použitím koncentrátoru jej jemně osušte.
5. Vraťte koncentrátor do přenosné tašky nebo do batůžku.

Napájecí adaptér a síťový kabel je třeba čistit podobným způsobem.

5.4 Čištění sítka filtru nasávaného vzduchu



POZOR!

Nebezpečí poškození

Aby nedošlo k poškození v důsledku ucpání:

- Vyměňte přenosnou tašku, pokud je u filtru nasávaného vzduchu taška roztržená nebo roztřepená.

Minimálně jednou za týden vyčistěte sítko filtru nasávaného vzduchu na přenosné tašce.



1. Vypněte koncentrátor.
2. Pomocí vysavače nebo nylonového kartáče vyčistěte prach / nečistoty ze sítka filtru přívodu vzduchu ^A.

5.5 Čištění přenosné tašky



POZOR!

Nebezpečí poškození

Aby nedošlo k poškození výrobku:

- NESMÍTE prát v pračce ani sušit v sušičce.

1. Vypněte koncentrátor
2. Vyjměte koncentrátor ^A z přenosné tašky ^B.
3. Připojte koncentrátor k externímu zdroji napájení.
4. Otřete nebo vykartáčujte přenosnou tašku jemným tekutým prostředkem (například Dawn) a vodou. Důkladně opláchněte.
5. Po čištění a před čištěním nechte přenosnou tašku vyschnout na vzduchu.

5.6 Čištění a dezinfekce mezi pacienty

Čištění a dezinfekce se musí provádět mezi pacienty a podle potřeby.



POZOR!

Nebezpečí zranění nebo poškození

Aby se předešlo zranění v důsledku infekce nebo poškození koncentrátoru:

- Pouze kvalifikovaný personál by měl provádět čištění a dezinfekci kyslíkového koncentrátoru a příslušenství mezi pacienty.

Postupujte podle těchto pokynů, abyste vyloučili možnou výměnu patogenů mezi pacienty v důsledku kontaminace součástí nebo příslušenství.

1. Zlikvidujte a vyměňte veškeré příslušenství na straně pacienta, které není vhodné pro použití u více pacientů, včetně kanyly a kyslíkové hadičky.
2. Vyčistěte koncentrátor a příslušenství podle popisu v sekci Údržba.
3. Dezinfikujte povrchy koncentrátoru pomocí dezinfekčního prostředku Clorox® 4 in One & nebo ekvivalentním přípravkem.



POZOR!

Nebezpečí zranění nebo poškození

- Postupujte podle čistícího / dezinfekčního přípravku pokyny výrobce k použití, manipulaci, skladování a likvidaci výrobku.
- Použití nevhodných dezinfekčních přípravků může vést k degradaci materiálů zařízení a negativně ovlivnit bezpečnost prostředku a výkon.

Pokud příslušenství, např. přenosnou tašku nelze vyčistit nebo vydezinfikovat, zlikvidujte příslušenství a vyměňte je.

4. Proveďte úkoly uvedené v kontrolním seznamu preventivní údržby.
5. Před přebalením a distribucí novému pacientovi, zajistěte, aby obsah balení obsahoval koncentrátor, baterii, přenosnou tašku s popruhy přes rameno, síťový zdroj adaptér, napájecí kabel, napájecí kabel stejnosměrného proudu, štítky a uživatelskou příručku.

5.7 Zobrazení počítadla hodin

Chcete-li zobrazit uplynulé hodiny provozu koncentrátoru, proveďte následující kroky:

1. Ujistěte se, že je jednotka vypnutá a připojená k napájení k externímu zdroji napájení.
2. Stiskněte a podržte tlačítko volby průtoku po dobu pěti sekund.



3. Kumulativní počet hodin provozu koncentrátoru (hodiny kompresoru) se zobrazí na displeji tak dlouho, dokud je tlačítko nepřetržitě stisknuté. Doba provozu koncentrátoru se zobrazuje s přesností na 0,1 hodin.
4. Uvolněte tlačítko pro výběr toku.

5.8 Kontrolní seznam preventivní údržby

Následující kontrolní seznam preventivní údržby obsahuje úkony údržby, které mají uživatelé tohoto výrobku provádět, pokud není uvedeno jinak. Pokud těmto úkonům nerozumíte, obraťte se na svého dodavatele nebo kvalifikovaného technika.

REF

SN

TÝDNĚ

Datum doručení							
Záznam uplynulých hodin na hodinovém měřiči. (Viz část Zobrazení měřiče hodin v části Údržba.)							
Čisté sítko filtru nasávaného vzduchu							
Zkontrolujte skříň koncentrátoru a síťového adaptéru na přítomnost poškození. Pokud zjistíte poškození, nepoužívejte jej a obraťte se na dodavatele.							
Zkontrolujte, zda není poškozený popruh (popruhy) a hardware přepravní tašky. Pokud zjistíte poškození, vyměňte popruh nebo přenosnou tašku.							
Zkontrolujte poškození elektrických kabelů. Pokud zjistíte poškození, vyměňte elektrickou šňůru.							
Zkontrolujte přítomnost a čitelnost všech štítků. V případě potřeby štítky vyměňte. Viz Umístění štítků.							

KAŽDÝCH 4 380 HODIN, KAŽDÉ 3 ROKY A MEZI PACIENTY, PODLE TOHO, CO NASTANE DŘÍVE.

Kontrola čistoty kyslíku* Provedení funkční zkoušky*							
---	--	--	--	--	--	--	--

BĚHEM PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY A MEZI PACIENTY

Zkontrolujte, zda není poškozeno sítko sacího filtru. Pokud zjistíte poškození, vyměňte přenosný vak.							
--	--	--	--	--	--	--	--

Kontrola / výměna výstupního filtru*

Doby prohlídek uvedené v hodinách se vztahují k hodinám provozu koncentrátoru od posledního data servisu. Viz Zobrazení počítadla hodin v části Údržba. Doby prohlídek uvedené jako měsíce nebo roky se vztahují k době trvání od posledního data servisu.

*Provede poskytovatel nebo kvalifikovaný technik. Viz servisní příručka.

6 Po použití

6.1 Skladování

1. Před uskladněním vyjměte baterii (baterie).
2. Skladování přebaleného kyslíkového koncentrátoru a baterií na chladném a suchém místě.
3. Na horní část zabaleného koncentrátoru NEPOKLÁDEJTE žádné předměty.

Viz podmínky skladování v části Specifikace v sekci Technické údaje.

Po vyjmutí ze skladu může trvat až jednu hodinu při pokojové teplotě, než produkt dosáhne provozní teploty a bude připraven k použití.

6.2 Likvidace

Recycle



DO NOT dispose of in
household waste



Tento výrobek splňuje požadavky směrnice o elektroodpadu.

(WEEE) 2012/19/ES. Může obsahovat látky, které by mohly být škodlivé životnímu prostředí, pokud by byly odstraněny na místech (skládkách), která jsou vhodná v souladu s právními předpisy.

Dodržujte místní vyhlášky a plány recyklace. Pokud jde o likvidaci koncentrátoru nebo jeho součástí běžně používaných při provozu. Koncentrátor při provozu nevytváří odpad ani zbytky.

- NEVYHazujte koncentrátor do běžného odpadu.
- Veškeré příslušenství, které není součástí koncentrátoru, MUSÍ být s ním zacházet v souladu s pokyny pro jednotlivé výrobky označením pro likvidaci.
- NEVYHazujte vnitřní ani doplňkové nádoby A baterie. Baterie by měly být vráceny prodejci/poskytovateli.

6.3 Opatření a poškození

Společnost Invacare si vyhrazuje právo požádat o vrácení jakéhokoli zboží, které má údajnou výrobní vadu. Viz Záruka, která dodává s výrobkem, jsou uvedeny konkrétní informace o záruce.

Informace o správné preventivní údržbě naleznete v části Údržba v této příručce plán údržby a používání výrobku.

Jedná se pouze o obecný návod a nezahrnuje položky poškozené v důsledku zneužití a nesprávného používání.

Položky a součásti, které se běžně opotřebovávají, pro tento výrobek jsou uvedeny níže.

Popis	Očekávaná životnost
Vstupní filtr kompresoru	1,460 hodin
Taška	18 měsíců
Baterie	18 měsíců
Sestava síťového lože	1 rok

Předpokládané hodnoty životnosti uvedené v hodinách jsou v odkazu a hodiny provozu koncentrátoru. Viz Zobrazení Hodinoměr v části Údržba. Očekávané hodnoty životnosti uvedené v měsících nebo letech se vztahují k délce trvání doby od data zakoupení.

Síto je porézní filtrační materiál a je považováno za spotřební materiál. Některé faktory, které mohou ovlivnit životnost materiálu síta patří vlhkost, teplota, částice, nečistoty ve vzduchu, nasávání vzduchu, vibrace a další podmínky prostředí.

7 Řešení problémů

7.1 Řešení problémů

Pokud váš koncentrátor nepracuje správně, podívejte se na následující tabulku možných příčin a řešení. V případě potřeby kontaktujte svého poskytovatele.

Kyslíkový koncentrátor se nezapíná nebo nezůstává zapnutý

Příznaky	Pravděpodobná příčina	Řešení
Koncentrátor nefunguje, když JE Tlačítko zapnutí / vypnutí stisknuto. NEBO Koncentrátor začíná pracovat když se zapne / vypne stisknutím tlačítka, ale všechny displeje LCD a na předním panelu ztmavnou.	Tlačítko zapnutí / vypnutí nebylo drženo dostatečně dlouho.	Zkuste koncentrátor znovu zapnout pomocí tlačítka zapnutí / vypnutí, dokud se na displeji nezačnou svítit kontrolky na předním panelu a LCD displej. Toto trvá obvykle jednu sekundu.
	Baterie je vybitá (nebo nesprávně připojena k koncentrátoru).	1. Vyjměte baterii a zkontrolujte ukazatel stavu baterie. 2. Pokud ukazatel ukazuje, že je baterie nabitá, znovu ji namontujte a zkuste to znovu. 3. Pokud ukazatel ukazuje, že je baterie vybitá, pak buď nainstalujte nabitou baterii nebo připojte externí napájení a zkuste to znovu.
	Baterie je nesprávně připojena ke koncentrátoru.	1. Vyjměte baterii a externí napájení. 2. Znovu nainstalujte baterii a ujistěte se, že je zcela zasunuta, a zkuste to znovu.

		3. Připojte se k externímu napájení střídavým nebo stejnosměrným proudem a zkuste to znovu.
	Baterie provedla samočinné vypnutí když nebylo k dispozici externí napájení.	1. Počkejte jednu minutu a zkuste to znovu. 2. Vyměňte baterii za jinou nebo připojte koncentrátoru k externímu napájení střídavým nebo stejnosměrným proudem a zkuste to znovu.

Koncentrátor pípá bez světel nebo displeje

Příznaky	Pravděpodobná příčina	Řešení
Koncentrátor pípá nesvíí žádná kontrolka ani displej. <i>Pípání bude trvat kratší dobu než dvě minuty, pokud není k dispozici žádný zdroj napájení.</i>	Baterie byla vyjmuta nebo odpojena a není připojeno žádné externí napájení.	1. Ujistěte se, že je baterie zcela vložena a restartujte ji. 2. Nainstalujte jinou nabitou baterii a restartujte.
	Při provozu bez baterie se externí dochází ke ztrátě napájení.	1. Vyzkoušejte jinou zásuvku a zkontrolujte připojení ke koncentrátoru a restartujte jej.

Baterie se nenabíjí, když je připojeno externí napájení

Příznaky	Pravděpodobná příčina	Řešení
Se střídavým nebo stejnosměrným proudem připojeným k napájení koncentrátoru, externí napájení svítí ikona a nabíjení baterie indikátor úrovně nabití nebliká	Zdroj napájení je vadný nebo je uvolněný připojení.	1. Vyzkoušejte jinou zásuvku a zkontrolujte připojení ke koncentrátoru.
	Baterie je mimo povolený teplotní rozsah pro nabíjení.	1. Nechte koncentrátor a baterii vychladnout na teplotu nižší než 40 °C (104 °F) nebo zahřát na 41 °F (5°C).
	Baterie není zcela usazena.	1. Zkontrolujte, zda je baterie zcela vložena.
	Nabíjení baterie je dokončeno (všechny čtyři segmenty svítí indikátor stavu nabití).	1. Nevyžaduje se žádná akce.

Na ovládacím panelu nesvítí symbol externího napájení

Příznaky	Pravděpodobná příčina	Řešení
Se střídavým napájením připojeným ke koncentrátoru, externí napájení není zobrazena ikona na displeji nesvítí na ovládacím panelu.	Zdroj napájení je vadný nebo je uvolněný k připojení.	1. Pokud se na síťovém adaptéru rozsvítí zelená kontrolka, zkontrolujte připojení napájení ze síťového adaptéru ke koncentrátoru. 2. Pokud na adaptéru střídavého proudu zelená kontrolka nesvítí, zkontrolujte připojení napájení ze zásuvky do adaptéru střídavého proudu nebo zkuste jinou zásuvku.
S napájením stejnosměrným proudem připojeným ke koncentrátoru, externí napájení není zobrazena ikona na displeji nesvítí na ovládacím panelu.	Zdroj napájení je vadný nebo je uvolněný a ztratil připojení.	1. Zkontrolujte připojení napájení ke koncentrátoru. 2. Vyzkoušejte jinou zásuvku.
	Přepálila se pojistka stejnosměrného napájecího kabelu.	1. Přepněte na střídavé napájení a kontaktujte svého poskytovatele o servis stejnosměrného napájecího kabelu.

7.2 Alarmové stavy

Když nastane jakýkoli poplachový stav, rozsvítí se žlutá kontrolka poplachu na ovládacím panelu a objeví se text s popisem na displeji. Případné alarmy naleznete v části řešení v tabulkách alarmů v nápravná opatření. V případě potřeby se obraťte na svého dodavatele.

Ve všech případech se koncentrátor vypne a resetuje stisknutím a podržením tlačítka zapnutí / vypnutí po dobu jedné sekundy.

Pokud není příčina alarmového stavu odstraněna, objeví se znovu po opětovném zapnutí koncentrátoru.

Všechny alarmy jsou klasifikovány jako technické alarmové stavy s nízkou prioritou.

Pokud existuje více alarmových stavů, zobrazí se na displeji text spojený s alarmem s nejvyšším stupněm.

7.2.1.Provozní alarm

Koncentrátor pokračuje v provozu, když nastanou alarmové stavy uvedené v této části.

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
No Breath Detected Check Cannula	Koncentrátor kyslíku nezjistil dech po dobu 15 sekund.	1. Zkontrolujte, zda je kanyla připojena, správně umístěná a uživatel ji správně používá a dýchá nosem.
UKAZATELE:		
Jediný zvukový signál každých 30 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu		
POZNÁMKY:		
<p>Alarm se vypne, jakmile je detekován nádech. Tento alarm neplatí během zahřívání. Pokud není detekován žádný dech po dobu dvou minut, alarm se změní na alarm vypnutí. Viz Alarmy vypnutí v části Řešení problémů. První výskyt tohoto stavu alarmu zruší funkci vypnutí zvuku (ztlumení). Funkci vypnutí (ztlumení) zvuku lze znovu aktivovat. Pokud znovu aktivována, zůstane funkce vypnutí (ztlumení) zvuku alarmu aktivována i v případě, že tento stav alarmu nastane znovu.</p>		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Breath Rate High Reduce Activity	Uživatelská dechová frekvence překročila kapacitu koncentrátoru pro více než 15 sekund.	1. Uživatel by měl okamžitě snížit úroveň své aktivity, aby se jeho / její dechová frekvence zpomalila.
UKAZATELE:		
Jediný zvukový signál každých 30 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
POZNÁMKY:		
<p>Dostatečné snížení dechové frekvence uživatele automaticky vypne alarm. První výskyt této podmínky alarmu zruší funkci vypnutí zvuku (ztlumení). Funkci vypnutí (ztlumení) zvuku lze znovu aktivovat. Pokud je znovu aktivována, zůstane funkce vypnutí zvuku (ztlumení) alarmu aktivována i v případě, že tento stav alarmu nastane znovu.</p>		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Low Battery Charge Concentrator	Zbývající doba provozu baterie přibližně 30 minut. Baterie vyžaduje nabíjení.	1. Připojte koncentrátor kyslíku k napájení střídavým nebo stejnosměrným proudem nebo vložte alternativní nabitou baterii NEBO 2. Vložte náhradní nabitou baterii do jednotky. Vyjměte vybitou baterii a nabijte ji pomocí externí nabíječky pro další použití.
UKAZATELÉ:		
Jediný zvukový signál bez opakování. Svítí žlutý indikátor alarmu Ukazatel stavu baterie: - Pulzní průtok Nastavení P1-P3: pouze nastavení svítí nejnižší segment - Nastavení pulzního průtoku P4-P5: svítí pouze dva nejnižší segmenty		
POZNÁMKY:		
Alarm se vypne po připojení externího napájení nebo po vložení nabitého akumulátoru. Alarm se vypne při detekci nádechu.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Low Battery Charge Now	Zbývající doba provozu baterie přibližně 15 minut nebo méně. Baterie vyžaduje nabíjení. Hrozí ztráta napájení.	1. Připojte koncentrátor kyslíku ke střídavému nebo stejnosměrnému proudu, NEBO 2. Vložte alternativní nabitou baterii do přístroje. Vyjměte vybitou baterii a nabijte ji pomocí externí nabíječky pro další použití, NEBO 3. Pokud není k dispozici jiný zdroj napájení, přejděte na jiný zdroj kyslíku.
UKAZATELÉ:		
Jediný zvukový signál každých 30 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu Ukazatel stavu baterie: - Pouze nejnižší segment svítí		
POZNÁMKY:		
Alarm se vypne po připojení externího napájení nebo po vložení nabitého akumulátoru. První výskyt tohoto stavu alarmu zruší funkci vypnutí zvuku (ztlumení). Funkci vypnutí (ztlumení) zvuku lze znovu aktivovat. Pokud je znovu aktivován, zůstane funkce vypnutí (ztlumení) zvuku alarmu aktivována i v případě, že tento stav alarmu nastane znovu.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Unit Hot	Koncentrátor je blízko svého	1. Přesuňte koncentrátor do

Allow to cool	maximální provozní teplotě.	chladnějšího prostředí. Nechte koncentrátor aby vychladl na méně než 40 °C (104 °F). 2. Vyčistěte sítko sacího filtru.
UKAZATELÉ:		
Jediný zvukový signál každých 30 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu		
POZNÁMKY:		
Po dosažení požadované vnitřní provozní teploty se alarm vypne.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Battery Hot Allow to cool	Baterie je blízko svého provozního maxima teplotě.	1. Přesuňte koncentrátor do chladnějšího prostředí. Nechte koncentrátor vychladl na méně než 40 °C (104 °F), NEBO 2. Použijte střídavý nebo stejnosměrný proud a odpojte baterie, NEBO 3. Vložte náhradní nabitou baterii a vyjměte horkou baterii.
UKAZATELÉ:		
Jediný zvukový signál každých 30 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu		
POZNÁMKY:		
Alarm se vypne, když je dosaženo požadované teploty baterie nebo když je připojeno externí napájení a baterie je vyjmuta.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Battery Cold Allow to warm	Baterie se blíží svému minimálnímu provoznímu stavu teplotě.	1. Přesuňte koncentrátor do teplejšího prostředí okolí. Nechte koncentrátor zahřát na 5 °C (41 °F), NEBO 2. Použijte střídavý nebo stejnosměrný proud a vyjměte baterie, NEBO 3. Vložte náhradní nabitou baterii a vyjměte studenou baterii.
UKAZATELÉ:		
POZNÁMKY:		
Alarm se vypne, když je dosaženo požadované vnitřní provozní teploty nebo když je připojeno externí napájení a baterie je vyjmuta.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Low Oxygen See Manual	Čistota výstupního kyslíku klesla na hodnotu mezi 73 % a 87 %.	1. Ověřte, zda je koncentrátor v prostředí s doporučenou teplotou. Viz specifikace v části Technické údaje. 2. Vyčistěte sítko sacího filtru a zajistěte, aby sací i výfukový filtr nebyly zablokovány. 3. Vypněte a znovu zapněte koncentrátor a zkuste to znovu.
UKAZATELÉ:		
Jediný zvukový signál každých 30 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu.		
POZNÁMKY:		
Alarm se zapne, když čistota kyslíku klesne pod 85 %. Alarm se vypne, když se čistota výstupního kyslíku zvýší nad 87 %. Limity alarmu mají toleranci +/- 2 %. Generování signálu alarmu může být zpožděno až o 128 sekund kvůli monitorovacímu algoritmu, který se používá k zabránění rušivým alarmům. Pokud varování pokračuje i při dalším použití, zavolejte svému poskytovateli a nahláste problém.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Cannot charge Allow to cool	Baterie je příliš horká na to, aby se nabíjela. Tento alarm se objeví pouze v případě, že externí Napájení je připojeno.	1. Přesuňte koncentrátor do chladnějšího okolí. Nechte koncentrátor aby vychladl na méně než 40 °C (104 °F), NEBO 2. Vyměňte akumulátor (se střídavým nebo tejnosemárným), aby se baterie mohla napájet vychladnout.
UKAZATELÉ:		
Jediný zvukový signál každých 30 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu		
POZNÁMKY:		
Alarm se vypne, když je dosaženo požadované teploty baterie, když je baterie vyjmuta nebo když se objeví externí signál odpojení napájení.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Cannot charge Allow to warm	Baterie je příliš studená na to, aby se nabíjela. Tento alarm se objeví pouze	1. Přesuňte koncentrátor do teplejšího prostředí.. Nechte koncentrátor

UKAZATELÉ:	v případě, že externí je připojen zdroj napájení.	zahřát na 5 °C (41 °F), NEBO 2. Vyměňte baterii (pomocí střídavého nebo stejnosměrného), aby se baterie mohla napájet a zahřát.
Jediný zvukový signál každých 30 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu		
POZNÁMKY:		
Alarm se vypne, když je dosaženo požadované teploty baterie, když je baterie vyjmuta nebo když se objeví externí signál odpojení napájení.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Sensor Fault See Manual	Zpětná vazba snímače kyslíku je mimo rozsah. Je pravděpodobné, že došlo k poruše snímače.	1. Vypněte a znovu zapněte koncentrátor pro opakování pokusu.
UKAZATELÉ:		
Jediný zvukový signál každých 30 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu		
POZNÁMKY:		
Alarm se vypne, jakmile je zpětná vazba senzoru opět v dosahu. Pokud alarm přetrvává, zavolejte svému poskytovateli a nahláste problém.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Warming Up	Koncentrátor se stále zahřívá po dvou minutách od prvního spuštění. Čistota výstupu kyslíku nedosáhla minimální hodnoty uvedené v Specifikace v části Technické údaje.	1. Ověřte, zda je koncentrátor v prostředí o doporučené teplotě. Viz specifikace v části Technické údaje. 2. Vyčistěte sítko sacího filtru a zajistěte, aby sací i výfukový filtr nebyly zablokovány. 3. Nechte koncentrátor pokračovat v provozu zahřívát po dobu nejméně 15 minut. 4. Koncentrátor vypněte a znovu zapněte pro opakování pokusu.
UKAZATELÉ:		
Žádný zvukový signál Svítil žlutý indikátor alarmu		

POZNÁMKY:

V závislosti na různých faktorech může dosažení minimální stanovené čistoty kyslíku trvat až 15 minut.

Po dosažení minimální výstupní čistoty kyslíku se alarm vypne.

Pokud není minimální výstupní čistoty kyslíku dosaženo do 15 minut od prvního spuštění, alarm se změní na alarm nízké čistoty.

7.7.2 Alarmy vypnutí

Koncentrátor se vypne, když nastanou alarmové stavy uvedené v této části.

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Shut Down No Breath Detected	Koncentrátor kyslíku nezjistil dech po dobu delší než dvě minuty.	1. Zkontrolujte, zda je kanyla připojena, nikoliv správně umístěna a uživatel ji správně používá a dýchá nosem. 2. Přepněte na jiný zdroj kyslíku pokud alarm přetrvává.
POZNÁMKY:		
Tento alarm neplatí během zahřívání. Chcete-li alarm zrušit, vypněte koncentrátor. Před opětovným spuštěním dokončete řešení 1. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí / vypnutí pro zapnutí koncentrátor vypnout a znovu spustit.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Shut Down Stuck button	Zaseknuté tlačítko je detekováno při připojení ke zdroji napájení.	1. Odpojte všechny zdroje napájení od koncentrátoru. Stiskněte každý ovládací prvek a hledejte zaseknuté tlačítko. Znovu připojte napájení. 2. Změňte zdroj kyslíku na jiný pokud alarm přetrvává.
UKAZATELÉ:		
Dvě zvuková znamení každých 16 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu		
POZNÁMKY:		
Chcete-li zrušit alarm, vypněte koncentrátor. Před opětovným spuštěním dokončete řešení 1. Zavolejte svému poskytovateli a nahlase problém pokud alarm přetrvává.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Shut Down Battery Depleted	Zbývající kapacita baterie byla zcela vyčerpána. Baterie vyžaduje nabíjení.	1. Připojte koncentrátor kyslíku k střídavému nebo stejnosměrnému proud, NEBO
UKAZATELÉ:	Funkce koncentrátoru se vypnula.	2. Vložte náhradní nabitou baterii. Vyjměte vybitou baterii a nabijte pomocí volitelné externí nabíječky pro další použití, NEBO
Dvě zvuková znamení každých 16 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu Ukazatel stavu baterie: - Nesvítí žádné segmenty		3. Pokud není k dispozici jiný zdroj napájení, přejděte na jiný zdroj kyslíku.
POZNÁMKY:		
Chcete-li alarm vymazat, je třeba koncentrátor vypnout. Před opětovným spuštěním dokončete řešení 1 nebo 2.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Shut Down Unit Too Hot	Koncentrátor je příliš horký na to, aby mohl pokračovat v provozu.	1. Přesuňte koncentrátor do chladnějšího okolí. Nechte koncentrátor ochladit na 40 °C (104 °F).
UKAZATELÉ:	Funkce koncentrátoru se vypnula.	2. K napájení použijte adaptér střídavého nebo stejnosměrného proudu.
Dvě zvuková znamení každých 16 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu	Vnitřní ventilátor bude pokračovat v provozu, aby pomohl snížit vnitřní teplotu.	3. Vyčistěte sítko sacího filtru. 4. Změňte zdroj kyslíku na jiný během čekání.
POZNÁMKY:		
Chcete-li alarm vymazat, vypněte koncentrátor. Před opětovným spuštěním dokončete řešení 1, 2 a / nebo 3.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Shut Down Unit Too Cold	Koncentrátor je příliš studený na to, aby mohl pokračovat v provozu.	1. Přesuňte koncentrátor do teplejšího prostředí. Nechte koncentrátor zahřát na 5 °C (41 °F).
UKAZATELÉ:	Funkce koncentrátoru se vypnula.	2. K napájení použijte adaptér střídavého nebo
Dvě zvuková znamení	Vnitřní ventilátor bude	

každých 16 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu	pokračovat v provozu, aby pomohl zvýšit vnitřní teplotu.	stejnoseměrného proudu. 3. Přepněte na jiný zdroj kyslíku během čekání.
POZNÁMKY:		
Chcete-li alarm vymazat, vypněte koncentrátor. Před opětovným spuštěním dokončete řešení 1, 2 a / nebo 3.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Shut Down Battery Too Hot	Baterie je příliš horká na to, aby pokračovat v provozu. Funkce koncentrátoru se vypnula.	1. Přesuňte koncentrátor do chladnějšího okolí. Nechte koncentrátor aby vychladl na méně než 40 °C (104 °F), NEBO 2. Použijte střídavý nebo stejnoseměrný proud a odpojte baterie, NEBO 3. Vložte náhradní nabitou baterii a vyjměte horkou baterii, NEBO 4. Vyměňte zdroj kyslíku za jiný pokud není k dispozici jiný zdroj energie.
UKAZATELÉ:		
Dvě zvuková znamení každých 16 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu		
POZNÁMKY:		
Chcete-li alarm vymazat, vypněte koncentrátor. Před opětovným spuštěním dokončete řešení 1, 2, 3 nebo 4.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Shut Down Battery Cold	Baterie je příliš studená na to, aby pokračovala v provozu. Funkce koncentrátoru se vypnula.	1. Přesuňte koncentrátor do teplejšího prostředí. Nechte koncentrátor zahřát na 5 °C (41 °F), NEBO 2. Použijte střídavý nebo stejnoseměrný proud a vyjměte baterie, NEBO 3. Vložte náhradní nabitou baterii a vyjměte studenou baterii, NEBO 4. Vyměňte zdroj kyslíku za
UKAZATELÉ:		
Dvě zvuková znamení každých 16 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu		

		jiný pokud není k dispozici jiný zdroj energie.
POZNÁMKY:		
Chcete-li alarm vymazat, vypněte koncentrátor. Před opětovným spuštěním dokončete řešení 1, 2, 3 nebo 4.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Shut Down Oxygen Fault	Čistota výstupního kyslíku klesla na pod 73 %. Funkce koncentrátoru se vypnula.	1. Ověřte, zda je koncentrátor v doporučeném prostředí teplotě. Viz specifikace v části Technické údaje. 2. Vyčistěte sací filtr a zajistěte, aby oba sání a výfuk nebyly zablokovány. 3. Změňte zdroj kyslíku na jiný pokud alarm přetrvává.
UKAZATELÉ:		
Dvě zvuková znamení každých 16 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu		
POZNÁMKY:		
Chcete-li alarm vymazat, vypněte koncentrátor. Před opětovným spuštěním dokončete řešení 1 a/nebo 2. Limitní hodnota alarmu má toleranci +/- 2 %. Generování signálu alarmu může být zpožděno až o 128 sekund kvůli monitorovacímu algoritmu, který se používá k zabránění rušivým alarmům. Pokud alarm přetrvává, zavolejte svému poskytovateli a nahlase problém.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Shut Down System Fault	Abnormální stav systému byl zjištěn. Může být způsobeno nesprávnou funkcí kompresoru, ventilátoru, tlaku nebo softwaru. Funkce koncentrátoru se vypnula.	1. Vypněte koncentrátor a poté jej zapněte a zkuste to znovu. 2. Změňte zdroj kyslíku na jiný pokud alarm pokračuje
UKAZATELÉ:		
Dvě zvuková znamení každých 16 sekund Rozsvícený ŽLUTÝ indikátor alarmu		
POZNÁMKY:		
Chcete-li alarm vymazat, vypněte koncentrátor. Restartujte koncentrátor. Pokud alarm přetrvává, zavolejte svému poskytovateli a nahlase problém.		

TEXT NA LCD DISPLEJI:	POPIS:	ŘEŠENÍ:
Not applicable. All power lost, display is blank.	Všechny zdroje energie byly ztraceny / odpojeny.	1. Zkontrolujte, zda je baterie zcela vložena. 2. Zkontrolujte připojení externího napájení ke koncentrátoru a k zásuvce. 3. Vyzkoušejte jinou zásuvku. 4. Změňte zdroj kyslíku na jiný pokud alarm přetrvává.
UKAZATELÉ:	Funkce koncentrátoru se vypnula.	
POZNÁMKY:		
Tento alarm se objeví, i když je koncentrátor po odpojení veškerého napájení vypnutý. Chcete-li alarm vymazat, dokončete před opětovným spuštěním řešení 1, 2 nebo 3.		

Technická data

8.1 Technické parametry

Zařízení Invacare Platinum Mobile používá molekulární síto a metodiku adsorpce při kolísání tlaku k výrobě výstupní plynný kyslík. Okolní vzduch vstupuje do zařízení, je filtrován a poté stlačen. Tento stlačený vzduch je pak veden do síťového lože adsorbujícího dusík. Koncentrovaný kyslík vystupuje z opačného konce síťového lože a je veden do síťového lože do zásobníku kyslíku, odkud je dodáván pacientovi.

Čistota výstupního plynu se pohybuje v rozmezí 87 % až 95,6 %. Kyslík je pacientovi dodáván prostřednictvím nosní kanyly pomocí pulzní metody podávání dávky. Koncentrátor detekuje začátek pacienta vdechování a dodává měřený puls kyslíku. Další kyslík je dodáván až do dalšího detekovaného nadechnutí pacienta. Objem kyslíku dodávaného každou minutu je pevně stanovené množství na základě zvoleného nastavení pulzního průtoku.

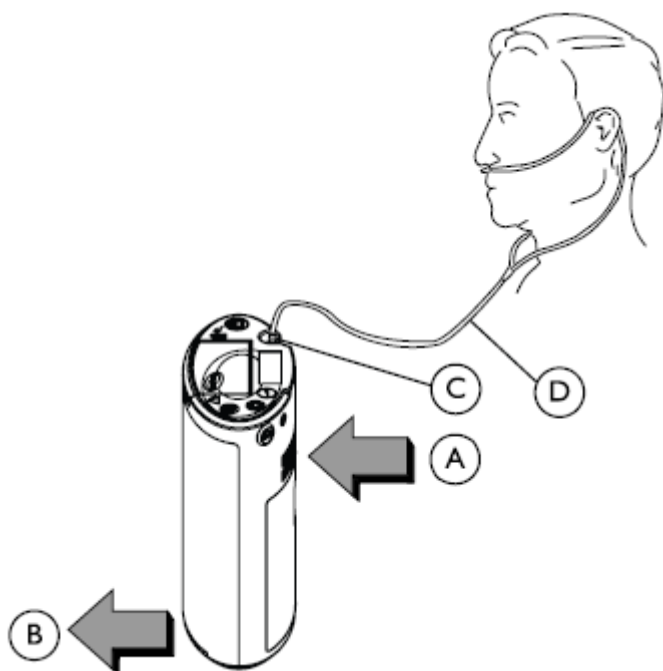
Objem každého kyslíkového pulzu se bude měnit v závislosti na pacientově dechové frekvenci tak, aby byl zachován pevný minutový objem.

Invacare Platinum Mobile je možné používat v domácnosti, instituci, vozidle nebo jiném prostředí mimo domov. Standardní možnosti napájení zařízení zahrnují přepínatelný napájecí adaptér AC na DC napájený ze zásuvky střídavého proudu (100-240 V AC, 50-60 Hz nominálně), napájecí kabel DC napájený ze zásuvky příslušenství, která se obvykle nachází v automobilu (12 V DC nominálně), a až dvě dobíjecí baterie.

K tomu, abyste mohli používat tento produkt, není třeba žádné specifické znalosti ani školení jiné než ty, které jsou obsaženy v tomto v návodu k obsluze.

Informace o službě budou na požádání k dispozici kvalifikovaným technickým personálem.

8.1.1 Pneumatické schéma



- (A) = Přívod vzduchu
- (B) = Vzduch odváděný ven
- (C) = Výstup k připojení kanyly
- (D) = Kanyla (kyslíkové brýle)

8.2 Specifikace

Požadavky na elektrickou energii	Napájení střídavým proudem: 110-240 VAC, 50-60 Hz Napájení stejnosměrným proudem: 11-16 V DC
Spotřeba energie: (Typická)	Při nastavení pulsu: P1 = 18 W P2 = 24 W P3 = 35 W P4–P5 = 45 W <i>Údaje platí pouze pro provoz koncentrátoru (bez nabíjení baterie) se zdrojem střídavého proudu.</i>
Provozní prostředí Podmínky:	Provozní teplota: 41°F až 104°F (5°C až 40°C)

(všechny zdroje napájení)	Relativní vlhkost: 15-90% nekondenzující relativní vlhkost, tlak vodní páry až 1,48 in Hg (50 hPa)
Skladování a přeprava Teploty:	-13°F to 140°F (-25°C to 60°C)
Skladování a přeprava Vlhkost:	Až 90% relativní vlhkost bez kondenzace při teplotách od 5°C do 35°C. Tlak vodní páry až 1,48 in Hg (50 hPa) při teplotách vyšších než 35 °C (95 °F)
Provozní nadmořská výška:	Do 3048 m n. m. (10 000 stop)
Provozní atmosféra Tlak:	697–1060 hPa
Čistota kyslíku:	87 % až 95,6 % při všech nastaveních průtoku a v jmenovitých rozmezích okolní teploty a vlhkosti a atmosférického tlaku. Po počátečním zahřátí (obvykle méně než 5 minut)

Spouštěč Conserver Citlivost:	< 0,18 cmH ₂ O pokles tlaku (pro všechny délky kanyly) Tovární nastavení - bez nastavení, aktivace tlakem Pouze dechové úsilí pacienta, které dosáhne aktivačního tlaku, povede k podání dávky kyslíku.
Rychlost dechu Conserver Kapacita:	15-40 BPM (dechů za minutu) bez snížení minutového objemu dávky kyslíku.
Maximální výstup Tlak:	28,5 psig (197 kPa)
Požadavky na kanylu:	Délka: 4-25 stop (1,2-7,6 m) včetně všech kyslíkových hadiček. Hadičky: odolné proti rozdrčení, s jedním lumenem pro dospělé, standardní průtok (dimenzovaný na nepřetržitý průtok až 6 l/min) pro délky do 7 stop) Dospělý, vysoký průtok (dimenzovaný na nepřetržitý průtok až 15 l/min) pro délky větší než 7 ft až 25 ft) Příklad možného modelu kanyly: Westmed Inc. Číslo dílu 0194 (délka 4 stopy)
Specifikace baterie (každá baterie):	Nabíjecí lithium-iontová baterie, 14,4 V, 5800 mAh, 83,5 Wh, životnost 500 cyklů plného nabití / vybití
Životnost baterie	12 měsíců od data výroby

Výdrž baterie: (časy jsou přibližné)	Stav:	Jedna baterie	Dvě baterie
	Nastavení pulzu P1	5 hr 5 min	10 hr 10 min
	Nastavení pulzu P2	3 hr 30 min	7 hr 0 min
	Nastavení pulzu P3	2 hr 20 min	4 hr 40 min
	Nastavení pulzu P4-P5	1 hr 45 min	3 hr 30 min
Doba nabíjení baterie: (časy jsou přibližné)	Stav:	Jedna baterie:	Dvě baterie:
	Zapnutý koncentrátor, nastavení pulzu P1	2 hr 20 min	4 hr 40 min
	Zapnutý koncentrátor, nastavení pulzu P2	2 hr 20 min	4 hr 40 min
	Zapnutý koncentrátor, nastavení pulzu P3	2 hr 30 min	5 hr 0 min
	Zapnutý koncentrátor, nastavení pulzu P4-P5	3 hr 10 min	6 hr 20 min
	Vypnutý koncentrátor	2 hr 20 min	4 hr 40 min
Hladina akustického tlaku:	< 40 dBA vážené pro nastavení průtoku P2 (Testováno podle ISO 3744:2010 s umístěním mikrofону jako specifikované v podkapitole 4.6 normy ISO 8359:1996). < 65 dBA vážené pro nastavení průtoku P4-P5 (zkoušeno podle normy ISO 80601-2-69, podkapitola 201.9.6.2.1.101)		
Hladina akustického výkonu:	< 65 dBA vážené pro nastavení průtoku P4-P5 (testováno podle normy ISO 80601-2-69, podkapitola 201.9.6.2.1.101)		
Zvukový signál Úroveň tlaku:	55 dBA +/- 5 dBA		
Rozměry:	9,4 palce výška x 7,4 palce šířka x 3,7 palce hloubka (23,9 cm výška x 18,8 cm šířka x 9,4 cm hloubka)		
Váha: (nominální)	4,9 lbs (2,22 kg) s jednou baterií a bez přenosné tašky - Přidejte 0,75 lbs (0,34 kg) za přenosnou tašku - Přidejte 1,0 lbs (0,45 kg) za druhou baterií		

Přepravní hmotnost:	10.5 lbs (4.8 kg)
---------------------	-------------------

(nominální)	
Klasifikace:	Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem II, typ BF Aplikovaná část, nepřetržitý provoz
Ochrana proti vniknutí Hodnocení:	Koncentrátor-IP22 Síťový adaptér-IP21 Baterie - udržujte v suchu
Použité díly:	Kanyla/kyslíková hadička, výstupní port pro kyslík, taška na přenášení

Pulzní objemy dodávaného kyslíku:

- Jmenovité objemy pulzů uvedené v následující tabulce jsou v mililitrech při STPD (standardní teplota a tlak v suchu) a platí pro jmenovité rozsahy okolní teploty, vlhkosti a atmosférického tlaku.
- Maximální odchylka od jmenovité hodnoty: +/- 15%

Délky kanyly / kyslíkové hadičky 4 ft až 25 ft						
	Počet dechů za minutu					
	15	20	25	30	35	40
Nastavení pulsu = P1	14,7	11,0	8,8	7,3	6,3	5,5
Nastavení pulsu = P2	29,3	22,0	17,6	14,7	12,6	11,0
Nastavení pulsu = P3	44,0	33,0	26,4	22,0	18,9	16,5
Nastavení pulsu = P4	58,7	44,0	35,2	29,3	25,1	22,0
Nastavení pulsu = P5	66,7	50,0	40,0	33,3	28,6	25,0

Nastavení pulsů	P1	P2	P3	P4	P5
Průměrná velikost dávky při 20 BPM*	11 ml	22 ml	33 ml	44 ml	50 ml
Objem kyslíku za minutu	220 ml	440 ml	660 ml	880 ml	1000 ml
Doba provozu baterie	5 hod 5 min	3 hod 30 min	2 hod 20 min	1 hod 45 min	1 hod 45 min
Doba provozu baterie se dvěma bateriemi	10 hod 10 min	7 hod	4 hod 40 min	3 hod 30 min	3 hod 30 min

Doba provozu na baterie je přibližná.

*BPM: Počet dechů za minutu

8.3 Seznam právních předpisů

Certifikát ETL vyhovuje s:	EN/IEC 60601-1; Ed: 3.1 EN/IEC 60601-1-2; Ed: 4 AAMI ES60601-1 (United States) CSA 22.2 No. 60601-1 (Canada) ISO 80601-2-69 ISO 80601-2-67 IEC 60601-1-6 IEC 60601-1-8 IEC 60601-1-11 RTCA DO 160G
----------------------------	---

8.4 Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Pokyny a prohlášení výrobce - elektromagnetické emise

Zařízení je určeno pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel zařízení by měl zajistit, aby bylo zařízení v takovém prostředí používáno.

Test emisí	Dodržování předpisů	Elektromagnetické prostředí - pokyny
RF emise CISPR 11	Skupina I	Přístroj využívá RF energii pouze pro svou vnitřní funkci. Proto jsou jeho RF emise velmi nízké a pravděpodobně nezpůsobí žádné rušení v blízkém elektronickém zařízení.
RF emise CISPR 11	Třída B	Zařízení je vhodné pro použití ve všech zařízeních včetně domácností.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Třída A	A zařízení přímo připojených k veřejnému nízkonapětovému napájení sítě, která zásobuje budovy používané pro domácí účely.
Kolísání napětí / emise blikání IEC 61000-3-3	Vyhovuje	


Pokyny a prohlášení výrobce - elektromagnetická odolnost

Zařízení je určeno pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel zařízení by měl zajistit, aby bylo zařízení v takovém prostředí používáno.

Test odolnosti	Úroveň zkoušky podle normy IEC 60601	Úroveň dodržování předpisů	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Elektrostatické vybíjení (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 15 kV vzduch	± 8 kV kontakt ± 15 kV vzduch	Podlahy by měly být dřevěné, betonové nebo z keramických dlaždic. Pokud je podlaha pokryta syntetickým materiálem, je třeba, aby relativní vlhkost byla alespoň 30 %.
Rychlé elektrické připojení přechodový jev / výbuch IEC 61000-4-4	± 2 kV pro napájení vedení ± 1 kV pro vstup / výstup	± 2 kV pro napájení vedení ± 1 kV pro vstup/výstup	Kvalita napájení ze sítě by měla odpovídat typické kvalitě napájení ze sítě komerčního nebo nemocničního prostředí.
Přepětí IEC 61000-4-5	± 1 kV od vedení(-a) k vedení(-a) ± 2 kV vedení(-a) k zemi	± 1 kV od vedení(-a) k vedení(-a) ± 2 kV vedení(-a) k zemi	Kvalita napájení ze sítě by měla odpovídat typické kvalitě napájení ze sítě komerčního nebo nemocničního prostředí.
Poklesy napětí IEC 61000-4-11	0% UT ; 1 cyklus a 70% UT ; 25/30 cyklů Jednofázové: při 0°	0% UT ; 1 cyklus a 70% UT ; 25/30 cyklů Jednofázové: při 0°	Kvalita napájení ze sítě by měla odpovídat typické kvalitě napájení ze sítě komerčního nebo nemocničního prostředí. Pokud uživatel zařízení vyžaduje nepřetržitý provoz během přerušení napájení z elektrické sítě, doporučujeme, aby byl přístroj napájen z nepřerušitelného zdroje napájení nebo baterie. UT je střídavé síťové napětí před použitím testovací úrovně.
Napětí Přerušení IEC 61000-4-11	0% UT ; 250/300 cyklus	0% UT ; 250/300 cyklus	Kvalita napájení ze sítě by měla odpovídat typické kvalitě napájení ze sítě komerčního nebo

			nemocničního prostředí. Pokud uživatel zařízení vyžaduje nepřetržitý provoz během přerušení napájení z elektrické sítě, doporučujeme, aby byl přístroj napájen z nepřerušitelného zdroje napájení nebo baterie. UT je střídavé síťové napětí před použitím testovací úrovně.
Frekvence napájení (50/60 Hz) magnetické pole IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetická pole o výkonové frekvenci by měla být na úrovni charakteristické pro typické místo v typické oblasti komerčním nebo nemocničním prostředí.

Vedené rádiové vlny IEC 61000-4-6 Vyzařované RF IEC 61000-4-3	3 V 10 V/m	3V 10 V/m	<p>Přenosná a mobilní RF komunikační zařízení by se neměla používat blíže k žádné části zařízení, včetně kabelů, než je doporučená vzdálenost vypočtená podle rovnice platné pro frekvenci vysílače. Doporučená oddělovací vzdálenost:</p> <p>$d = 1.2\sqrt{P}$ 150 kHz to 80 MHz</p> <p>$d = 0.35\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz</p> <p>$d = 0.7\sqrt{P}$ 800 MHz to 2,5 GHz</p> <p>kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattch (W) podle následujícího vzorce výrobce vysílače a d je doporučená vzdálenost v metrech (m).</p> <p>Intenzita pole z pevných rádiových vysílačů, jako je určené elektromagnetickým průzkumem lokality,^a by měla být nižší než úroveň shody v</p>
--	---------------	--------------	---

			<p>každém. ^b</p> <p>V blízkosti zařízení může docházet k rušení označeného následujícím symbolem:</p> 
--	--	--	---

^a intenzita pole z pevných vysílačů, jako jsou základnové stanice pro rádiové (mobilní/bezdrátové) telefony a pozemní mobilní vysílačky, amatérské rádio, rozhlasové vysílání v pásmu AM a FM a televizní vysílání nelze teoreticky přesně předpovědět. Pro posouzení elektromagnetického prostředí způsobeného pevnými RF vysílači je třeba zvážit elektromagnetický průzkum lokality. Pokud naměřená intenzita pole v místě, kde je zařízení používáno, překročí výše uvedenou platnou úroveň shody s požadavky na rádiové vlny, je třeba zařízení mělo by být pozorováno, aby se ověřil normální provoz. Pokud je pozorována abnormální činnost, mohou být nutná další opatření, například změna orientace nebo přemístění zařízení.

^b Ve frekvenčním rozsahu 150 kHz až 80 MHz by intenzita pole měla být menší než [V1] V/m.

Při frekvencích 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenční rozsah.

Doporučené vzdálenosti mezi přenosnými a mobilními rádiovými komunikačními zařízeními a zařízením

Zařízení je určeno pro použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém jsou kontrolovány vyzařované rádiové poruchy.

Zákazník nebo uživatel Zařízení může pomoci zabránit elektromagnetickému rušení tím, že bude dodržovat minimální vzdálenost mezi zařízeními přenosnými a mobilními RF komunikačními zařízeními (vysílači) a Zařízením, jak je doporučeno níže, v souladu s následujícími doporučeními maximálního výstupního výkonu komunikačního zařízení.

Jmenovitý maximální výkon vysílače [W]	Odstupová vzdálenost podle frekvence vysílače [m]		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 0.35\sqrt{P}$	800 MHz to 2,5 GHz $d = 0.7\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,37	0,11	0,22
1	1,17	0,35	0,70

10	3,69	1,11	2,214
100	11,67	3,50	7,00

Pro vysílače s maximálním výstupním výkonem, který není uveden nad doporučenou vzdáleností, vzdálenost d v metrech (m) lze odhadnout pomocí rovnice platné pro frekvenci vysílače, kde P je maximální výstupní výkon.
vysílače ve watttech (W) podle výrobce vysílače.

Při frekvencích 80 MHz a 800 MHz platí oddělovací vzdálenost pro vyšší frekvenční rozsah.

Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetického záření je ovlivněno absorpcí a odrazem od konstrukcí, předmětů a osob.

Záruka

9.1 Omezená záruka - Evropa, Austrálie a Nový Zéland

Záruční podmínky jsou součástí obecných záručních podmínek platných pro jednotlivé země ve kterých se tento výrobek prodává.

Kontaktní informace na místní pobočku společnosti Invacare naleznete na adrese na zadní straně obálky této příručky.

Belgium & Luxemburg	Invacare nv, Autobaan 22, B-8210 Loppem • Tel: (32) (0) 50 83 10 10 • Fax: (32) (0) 50 83 10 11 • belgium@invacare.com • www.invacare.be
Danmark	Invacare A/S, Sdr. Ringvej 37, DK-2605 Brøndby • Tel: (45) (0)36 90 00 00 • Fax: (45) (0)36 90 00 01 • denmark@invacare.com • www.invacare.dk
Deutschland	Invacare GmbH, Alemannenstraße 10, D-88316 Isny • Tel: (49) (0)75 62 7 00 0 • Fax: (49) (0)75 62 7 00 66 • kontakt@invacare.com • www.invacare.de
Eastern Europe, Middle East & CIS	Invacare EU Export • Kleiststraße 49 • D-32457 Porta Westfalica • Germany • Tel: (49) 5731 754540 • Fax: (49) 5731 754541 • webinfo-eu-export@invacare.com • www.invacare-eu-export.com
España	Invacare SA, c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà, E-17460 Celrà (Girona) • Tel: (34) (0)972 49 32 00 • Fax: (34) (0)972 49 32 20 • contactsp@invacare.com • www.invacare.es
France	Invacare Poirier SAS, Route de St Roch, F-37230 Fondettes • Tel: (33) (0)2 47 62 64 66 • Fax: (33) (0)2 47 42 12 24 • contactfr@invacare.com • www.invacare.fr
Ireland	Invacare Ireland Ltd, Unit 5 Seatown Business Campus • Seatown Road, Swords, County Dublin – Ireland • Tel: (353) 1 810 7084 • Fax: (353) 1 810 7085 • ireland@invacare.com • www.invacare.ie
Italia	Invacare Mecc San s.r.l., Via dei Pini 62, I-36016 Thiene (VI) • Tel: (39) 0445 38 00 59 • Fax: (39) 0445 38 00 34 • italia@invacare.com • www.invacare.it
Nederland	Invacare BV, Galvanistraat 14-3, NL-6716 AE Ede • Tel: (31) (0)318 695 757 • Fax: (31) (0)318 695 758 • nederland@invacare.com • csede@invacare.com • www.invacare.nl
Norge	Invacare AS, Grensesvingen 9, Postboks 6230, Etterstad, N-0603 Oslo • Tel: (47) (0)22 57 95 00 • Fax: (47) (0)22 57 95 01 • norway@invacare.com • island@invacare.com • www.invacare.no
Österreich	Invacare Austria GmbH, Herzog Odilostrasse 101, A-5310 Mondsee • Tel: (43) 6232 5535 0 • Fax: (43) 6232 5535 4 • info@invacare-austria.com • www.invacare.at
Portugal	Invacare Lda • Rua Estrada Velha, 949, P-4465-784 Leça do Balio • Tel: (351) (0)225 1059 46/47 • Fax: (351) (0)225 1057 39 • portugal@invacare.com • www.invacare.pt
Sverige	Invacare AB • Fagerstagatan 9 • S-163 53 Spånga • Tel: (46) (0)8 761 70 90 • Fax: (46) (0)8 761 81 08 • sweden@invacare.com • www.invacare.se
Suomi	Camp Mobility • Patamäenkatu 5, 33900 Tampere • Tel: 09-350 76 310 • info@campmobility.fi • www.campmobility.fi
Schweiz/Suisse/Svizzera	Invacare AG • Benkenstrasse 260 • CH-4108 Witterswil • Tel.: (41) (0)61 487 70 80 • Fax.: (41) (0)61 487 70 81 • switzerland@invacare.com • www.invacare.ch
United Kingdom	Invacare Limited, Pencoed Technology Park, Pencoed, Bridgend CF35 5HZ • Tel: (44) (0) 1656 776222 • Fax: (44) (0) 1656 776220 • UK@invacare.com • www.invacare.co.uk

Invacare Corporation

USA

One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44035
440-329-6000
800-333-6900
Technical Services
440-329-6593
800-832-4707
www.invacare.com

Australia

Invacare Australia Pty Ltd
1 Lenton Place
North Rocks NSW 2151,
Australia
1800-460-460 (tel)
1800-814-367 (fax)
www.invacare.com.au



Manufacturer

Invacare Corporation
2101 E. Lake Mary Blvd.
Sanford, FL USA 32773
407-321-5630

New Zealand

Invacare New Zealand
4 Westfield Place
Mt Wellington, Auckland 1060,
New Zealand
0800-468-222 (tel)
0800-807-788 (fax)
www.invacare.co.nz



EU Representative

Invacare Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
D-32457 Porta Westfalica
Germany
Tel: (49) (0) 5731 754 0
Fax: (49) (0) 5731 754 52191



1187374-F 2018-09-19



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.

INVIRA